ISSN 1232-7913

Wieści PĘPOWA

Pismo Samorządu Gminnego

Nr 90 Rok XIII lipiec - wrzesień 2003 cena 1 zł

Podczas Zjazdu ZG PSL dokonano wyboru nowych władz partii. Nowym prezesem został Antoni Rogala (więcej na str. 6)

W numerze:

Zmiany w budownictwie * Z prac Rady Gminy * Dopłaty w UE * B. Janik - Na starej fotografii * Echo Szkoły * Dożynki Gminne 2003 * M. Wleczyk - Przetwory z warzyw * Ze sportu

INWESTYCJE

Trwa ciąg dalszy budowy ścieżki rowerowej od szkoły do ulicy Nadstawek w Pępowie. Prace wykonują pracownicy UG Pępowo, a koszty materiałów ponosi Powiatowy Zarząd Dróg. W przyszłym roku budowa ścieżki będzie kontynuowana; do Gębic z jednej strony i ulicą St. Nadstawek z drugiej.

W centrum Pępowa prowadzone są prace związane z budową kanalizacji deszczowej, których zakończenie zaplanowano na kwiecień w przyszłym roku. Wykonawca, firma Budmix ze Śmigla obiecuje, że prace zostaną wykonane przed terminem. Ogólny koszt inwestycji: 135973,19 zł.

Od 10 września rozpoczęto budowę nawierzchni ul. Polnej i kanalizacji deszczowej przy tej ulicy. Ogólny koszt budowy wyniesie 446597, 25 zł. Inwestycję wykonuje przedsiębiorstwo Drogbud z Gostynia.

ZMIANY W BUDOWNICTWIE I ZAGOSPODAROWANIU PRZESTRZENNYM

Od 10 lipca br. nastąpiły duże zmiany w przepisach dotyczących budownictwa i planowania przestrzennego. Najczęściej zadawanym ze strony inwestora pytaniem jest: na budowę czego pozwolenia nie potrzeba. Odpowiadając w olbrzymim skrócie pozwolenia na budowę nie wymagają: budynki gospodarcze, wiaty i altany nie większe niż 10 m^2, przyłącza do budynków (prąd, gaz, woda, kanalizacja). Nadal też utrzymany został przepis że zwolnione z tego obowiązku są obiekty gospodarcze związane z produkcja rolną i uzupełniające zabudowę zagrodową w ramach istniejącej działki o powierzchni do 35 m^2 oraz ogrodzenia. Jednakże wymienione obiekty podlegają zgłoszeniu w Wydziale Architektury i Budownictwa w Starostwie w Gostyniu. Zgłoszenie należy dokonać przed rozpoczęciem robot budowlanych. Należy w nim określić rodzaj, zakres i sposób wykonania robot oraz w zależności od potrzeb odpowiednie szkice i rysunki. Do wykonania robót można przystąpić w terminie 30 dni od dnia doręczenia zgłoszenia jeżeli organ nie wniesie sprzeciwu. W zakresie planowania przestrzennego najważniejszą zmianą jest to że z końcem bieżącego roku na znacznym obszarze gminy przestanie obowiązywać plan przestrzennego zagospodarowania. Wydawane do tej pory przez Urząd decyzje o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu będą wydawane na obecnych zasadach tylko do końca roku. Opracowanie nowego planu wiąże się z bardzo dużymi kosztami,dlatego gmina dla całego obszaru planu opracowywać nie będzie. Planem zostaną objęte tylko wybrane ważne gospodarczo obszary. W przyszłym roku decyzje wydawane będą w drodze rozprawy administracyjnej oddzielnej dla każdej inwestycji dlatego procedura postępowania w związku z tym wydłuży się do około 3 miesięcy. Są to uwarunkowania wynikające z ustawy. W związku z tym wskazane jest, aby zaplanowane prace chociażby w kwestii przygotowania inwestycji od strony projektu i pozwoleń załatwić jeszcze w tym roku. Szczegóły oraz dodatkowe wyjaśnienia dotyczące budownictwa i planowania przestrzennego można uzyskać w Urzędzie Gminy w Pępowie pokój nr 13.

GRZEGORZ MATUSZAK
INSP.DS. BUDOWNICTWA, PLANOWANIA I OCHRONY ŚRODOWISKA

INFORMACJA

W związku z wystąpieniem wysokich temperatur na terenie województwa wielkopolskiego, a tym samym na terenie naszej gminy w okresie maj-czerwiec 2003r. na wniosek Wójta Gminy Pępowo p. Stanisława Krysickiego Wojewoda Wielkopolski powołał Komisję, której celem było stwierdzenie i spisanie strat w uprawach polowych na protokołach, dla poszczególnych rolników, którzy zgłosili swoje straty.

Komisja, w skład której wchodzili przedstawiciele: Urzędu Gminy, Rady Gminy, ODR oraz Izby Rolniczej i przy pomocy sołtysów poszczególnych wsi stwierdzili, że susza, przyczyniła się do nieodwracalnego spadku plonów upraw rolniczych, zboża plonowały w granicach 50% (mniej nasion, nasiona niewykształcone, karłowate). Najbardziej dramatycznie przedstawiała się sytuacja na łąkach i pastwiskach na których poziom wody gruntowej znacznie się obniżył , co przy braku opadów spowodowało w wielu przypadkach trwałe „wypalenie" tych użytków. Straty w II pokosie kształtowały się w granicach 60%. Straty innych roślin takich jak np. buraki cukrowe: 36,95%, ziemniaki jadalne 43,66%, kukurydza na ziarno 48,54%, pomidory: 44,51%, groszek jadalny 62,28%. Ogólny procent strat wszystkich roślin dla całej gminy Pępowo wyniósł wg szacunku Komisji 43,94%. Pomimo, że susza dotknęła praktycznie wszystkich rolników to do oszacowania strat zgłosiło się 320 rolników i wszyscy oni mają sporządzone protokóły strat.

W chwili obecnej rolnicy mogą korzystać z preferencyjnych kredytów na odbudowanie produkcji rolniczej po klęsce suszy. Wnioski o udzielenie kredytów można uzyskać w bankach, z którymi współpracuje Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa na określonych zasadach.

Z PRAC RADY GMINY

W dniach 27 czerwca i 28 sierpnia br. odbyły się kolejne VII i VIII sesje Rady Gminy Pępowo. Na pierwszej z sesji wysłuchano informacji nt. działalności Międzygminnego Związku Turystycznego „ Wielkopolska Gościnna" oraz podjęto uchwały w sprawach:
- procedury uchwalania budżetu gminy oraz rodzaju i szczegółowości materiałów informacyjnych towarzyszących projektowi budżetu,
- zmian w budżecie gminy Pępowo na 2003 r.,
- zaciągnięcia kredytu bankowego długoterminowego na finansowanie wydatków inwestycyjnych w 2003 r. w kwocie 200.000,00 zł,
- zmiany uchwały Rady Gminy Pępowo Nr III/16/2002 z dnia 16.12.2002r. dotyczącej ustalenia stawek podatku od nieruchomości, od posiadania psów oraz opłat targowej i administracyjnej na terenie gminy w 2003r.,
- ustalenia szczegółowych zasad utrzymania czystości i porządku na trenie gminy Pępowo,
- rozpatrzenia skargi.

Na sesji w dniu 28 sierpnia br. rozpatrzono sprawozdanie z wykonania budżetu gminy za I półrocze 2003r., wysłuchano informacji o przygotowaniu placówek oświatowych do rozpoczęcia roku szkolnego oraz podjęto uchwały w sprawach:
- zmian w budżecie gminy na 2003r.,
- zaciągnięcia pożyczki na zmianę ogrzewania węglowego na gazowe gazem GZ 50 w świetlicy wiejskiej w Krzekotowicach 15.000,00 zł,
- ustalenia szczegółowych zasad utrzymania czystości i porządku na terenie gminy Pępowo,
- powołania zespołu opiniującego kandydatów na ławników.

Sprawozdanie z wykonania budżetu gminy za I półrocze br. oraz uchwały w sprawach zmian w budżecie gminy i zmiany uchwały RG Nr III/16/2002 z dnia 16.12.2002r. drukujemy w obecnym wydaniu „Wieści Pępowa".

IRENA CHAJEC

Uchwała Nr VII/ 43 /2003
Rady Gminy Pępowo
z dnia 27 czerwca 2003r.

w sprawie: zmiany uchwały Rady Gminy Pępowo Nr III/16/2002 z dnia 16 grudnia 2002r. dot. ustalenia stawek podatku: od nieruchomości, od posiadania psów oraz opłaty targowej i administracyjnej na terenie gminy w 2003r.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 8 i art. 40 ust. 1 i 41 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o amorządzie gminnym (tekst jednolity z 2001 r. Dz. U.Nr 142, poz. 1591 ze zmianami) oraz art. 19 pkt 1 lit. a ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz. U. z 2002r. Nr 9, poz. 84 ze zmianami)

Rada Gminy uchwala, co następuje:

§ 1

W uchwale Rady Gminy Pępowo Nr III/16/2002 z dnia 16 grudnia 2002r. wprowadza się następujące zmiany:
- w § 3 ust. 1 dodaje się punkt 4 w brzmieniu:
„ 4) przy sprzedaży w handlu obwoźnym prowadzonym poza placem targowym w Pępowie przy ul. Powst. Wlkp-5,00 zł."
- w § 3 dodaje się ustęp 5 w brzmieniu: ***„ 5. Opłatę targową z tytułu handlu obwoźnego należy uiszczać w Urzędzie Gminy Pępowo."***

§ 2

Wykonanie uchwały zleca się Wójtowi Gminy.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Wielkopolskiego.

PRZEWODNICZĄCY
RADY GMINY

U C H W A Ł A N r VIII/46/2003
Rady Gminy P Ę P O W O
z dnia 28 sierpnia 2003 r.

w sprawie: zmiany budżetu i zmian w budżecie gminy PĘPOWO na rok 2003.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4, art. 61 ust. 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie minnym (tekst jednolity Dz. U. Nr 142, poz. 1591 z 2001 r. ze zmianami) art. 109, art. 124 ustawy z dnia 26 listopada 1998 roku o finansach publicznych (tekst jednolity Dz. U. Nr 15, poz. 148 z 2003 r. ze zmianami)

Rada Gminy uchwala, co następuje:

§ 1

1. Zwiększa się planowane dochody budżetu o kwotę 66.020 zł, jak w załączniku nr 1 do niniejszej uchwały.
2. Planowane dochody po zmianach wynoszą 8.097.280 zł.

§ 2

1.Zwiększa się planowane wydatki budżetu o kwotę 121.020 zł, jak w załączniku nr 2 do niniejszej uchwały.
2.Planowane wydatki po zmianach wynoszą 8.296.080 zł.
a/ z kwoty określonej w ust. 2 przeznacza się na wydatki majątkowe kwotę 1.289.550 zł, jak w załączniku nr 3 do niniejszej uchwały.
b/ z kwoty określonej w ust. 2 na dotacje dla podmiotów publicznych na zadania publiczne przeznacza się kwotę 27.500 zł , jak w załączniku nr 4 do niniejszej uchwały.

§ 3

1. Źródłem pokrycia deficytu w kwocie 198.800 zł jest kredyt bankowy.
2.Zestawienie przychodów i rozchodów budżetu zawiera załącznik nr 5 do niniejszej uchwały.

§ 4

Uchwała podlega ogłoszeniu w sposób zwyczajowo przyjęty.

§ 5

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

§ 6

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

PREWODNICZĄCY
RADY GMINY PĘPOWO
KAZIMIERZ ZAREMBA

Za³¹cznik Nr 1 do Uchwa³y Nr VIII/46/2003
Rady Gminy Pêpowo z dnia 28 sierpnia 2003 r.

DOCHODY BUD¯ETU:

Dzia³	Rozdzia³	§	T r e œæ	Kwota zmniejszeń z³	Kwota zwiększeń z³
600			TRANSPORT		53 550
	60016		Drogi publiczne gminne		53 550
		296	Przelewy redystrybucyjne		53 550
853			OPIEKA SPOŁECZNA		7 470
	85315		Dodatki mieszkaniowe		7 470
		203	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin		7 470
921			KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO		5 000
	92195		Pozosta³a dzia³alnoœæ		5 000
		233	Dotacje celowe otrzymane od samorz¹du województwa na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorz¹du terytorialnego		5 000
			RAZEM		66 020

Pêpowo, dnia 28 sierpnia 2003 r.

Za³¹cznik nr 5 do Uchwa³y Nr VIII/46/2003
Rady Gminy Pêpowo z dnia 28 sierpnia 2003 r.

ZESTAWIENIE PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW BUD¯ETU

Dzia³	Rozdzia³	§	T r e œæ	Kwota z³
			Przychody i rozchody zwi¹zane z finansowaniem niedoboru lub rozdysponowaniem nadwyżki budżetowej oraz prywatyzacj¹ mienia Skarbu Państwa i maj¹tku jednostek samorz¹du terytorialnego	
			PRZYCHODY BUD¯ETU	
	952		Przychody z zaci¹gniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym	430 000
	955		Przychody z tytu³u innych rozliczeń krajowych	200 000
			Razem przychody	630 000
			ROZCHODY BUD¯ETU	
	992		Spłaty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów	431 200
			Razem rozchody	431 200

Pêpowo, dnia 28 sierpnia 2003 r.

Za³¹cznik Nr 2 do Uchwa³y Nr VIII/46/2003
Rady Gminy Pêpowo z dnia 28 sierpnia 2003 r.

WYDATKI BUD¯ETU:

Dzia³	Rozdzia³	§	T r e œæ	Kwota zmniejszeń z³	Kwota zwiększeń z³
010			ROLNICTWO I ŁOWIECTWO		20 000
	01095		Pozosta³a dzia³alnoœæ		20 000
		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych		20 000
600			TRANSPORT		153 550
	60016		Drogi publiczne gminne		153 550
		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych		153 550
750			ADMINISTRACJA PUBLICZNA	15 000	31 000
	75022		Rady gmin		16 000
		3030	Różne wydatki na rzecz osób fizycznych		16 000
	75023		Urzędy gmin		5 000
		4300	Zakup usług pozostałych		5 000
	75095		Pozosta³a dzia³alnoœæ	15 000	10 000
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia	7 000	
		4300	Zakup usług pozostałych	8 000	
		6010	Wydatki na zakup i objęcie akcji oraz wniesienie wkładów do spółek prawa handlowego		10 000
754			BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPO¯AROWA	4 000	4 000
	75412		Ochotnicze straże pożarne	4 000	4 000
		2820	Dotacje celowe z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji stowarzyszeniom		4 000
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia	4 000	
801			OŚWIATA I WYCHOWANIE	85 000	
	80110		Gimnazja	85 000	
		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	85 000	
851			OCHRONA ZDROWIA		4 000
	85195		Pozosta³a dzia³alnoœæ		4 000
		4230	Zakup leków i materiałów medycznych		4 000
853			OPIEKA SPOŁECZNA		7 470
	85315		Dodatki mieszkaniowe		7 470
		3110	Świadczenia społeczne		7 470
900			GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA	60 000	
	90095		Pozosta³a dzia³alnoœæ	60 000	
		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	60 000	
921			KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO		40 000
	92109		Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby		35 000
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia		3 000
		4260	Zakup energii		10 000
		4300	Zakup usług pozostałych		7 000
		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych		15 000
	92195		Pozosta³a dzia³alnoœæ		5 000
		4300	Zakup usług pozostałych		5 000
926			KULTURA FIZYCZNA I SPORT		25 000
	92605		Zadania w zakresie kultury fizycznej i sportu		25 000
		3030	Różne wydatki na rzecz osób fizycznych		12 000
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia		5 000
		4300	Zakup usług pozostałych		8 000
			RAZEM	164 000	285 020

Pêpowo, dnia 28 sierpnia 2003 r.

Za³¹cznik Nr 4 do Uchwa³y Nr VIII/46/2003
Rady Gminy Pêpowo z dnia 28 sierpnia 2003 r.

DOTACJE NA CELE PUBLICZNE ZWI¥ZANE Z REALIZACJ¥ ZADAŃ GMINY

Dzia³	Rozdzia³	§	T r e œæ	Kwota dotacji z³
750			ADMINISTRACJA PUBLICZNA	9 500
	75095		Pozosta³a dzia³alnoœæ	9 500
		2820	Dotacja celowa z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji stowarzyszeniom	6 000
			z tego:	
			(Dotacja dla Stowarzyszenia Rozwoju Gospodarczego Powiatu Gostyńskiego)	6 000
		2830	Dotacja celowa z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji pozosta³ym jednostkom nie zaliczonym do sektora finansów publicznych	3 500
			(Dotacja dla Komitetu Pêpowo - Dodewaard)	
754			BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPO¯AROWA	18 000
	75412		Ochotnicze straże pożarne	18 000
		2820	Dotacja celowa z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji stowarzyszeniom	18 000
			(Dotacja dla OSP na zakup sprzętu p.pożarowego)	
			RAZEM	27 500

Pêpowo, dnia 28 sierpnia 2003 r.

Za³¹cznik Nr 3 do Uchwa³y Nr VIII/46/2003
Rady Gminy Pêpowo z dnia 28 sierpnia 2003 r.

WYDATKI MAJ¥TKOWE w 2003 roku

Dzia³	Rozdzia³	§	Nazwa zadania	Kwota z³
010			ROLNICTWO I ŁOWIECTWO	20 000
	01095		Pozosta³a dzia³alnoœæ	20 000
		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	20 000
			z tego:	
			Po³¹czenie wodociągów Pêpowo-Magdalenki	20 000
600			TRANSPORT	524 550
	60016		Drogi publiczne gminne	524 550
		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	512 550
			z tego:	
			modernizacja ul. Polnej w Pêpowie	453 550
			kontynuowanie budowy ceiełki rowerowej	12 000
			modernizacja dróg gminnych i rowów przydrożnych	47 000
		6060	Wydatki na zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych	12 000
			z tego:	
			zakup beczkowozu	12 000
750			ADMINISTRACJA PUBLICZNA	30 000
	75023		Urzędy gmin	20 000
		6050	Wydatki na zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych	20 000
			z tego:	
			zakup zestawów komputerowych	20 000
	75095		Pozosta³a dzia³alnoœæ	10 000
		6010	Wydatki na zakup i objęcie akcji oraz wniesienie wkładów do spółek prawa handlowego	10 000
			z tego:	
			wykup 10 udziałów w Samorządowym Funduszu Poręczeń Kredytowych w Gostyniu	10 000
801			OŚWIATA I WYCHOWANIE	495 000
	80110		Gimnazja	495 000
			z tego:	
			rozbudowa szkoły pod potrzeby gimnazjum	495 000
900			GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA	175 000
	90015		Oświetlenie ulic, placów i dróg	20 000
		6050	Wydatki na zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych	20 000
			z tego:	
			modernizacja oświetlenia ulicznego w gminie	20 000
	90095		Pozosta³a dzia³alnoœæ	155 000
		6050	Wydatki na zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych	155 000
			z tego:	
			kanalizacja w centrum Pêpowa	140 000
			kanalizacja ul. Chodzieszewickiej w Pêpowie	15 000
921			KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO	45 000
	92109		Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	45 000
		6050	Wydatki na zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych	45 000
			z tego:	
			modernizacja świetlic wiejskich (Krzekotowice, Czeluœcin, Gębice)	45 000
			RAZEM wydatki na inwestycje	1 289 550

Pêpowo, dnia 28 sierpnia 2003 r.

Z PRAC IZB ROLNICZYCH

SZANOWNI ROLNICY, CZŁONKOWIE IZB ROLNICZYCH

Izby Rolnicze na stałe wkomponowały się w życie publiczne gmin rolniczych, uczestniczą w rozwiązywaniu problemów występujących w środowisku wiejskim.

W dniu 10.06.03. uczestniczyliśmy w posiedzeniu Komisji Rolnictwa Rady Gminy Pępowo. Tematami posiedzenia było m.in.:

-sprawozdanie z prac Izb Rolniczych,

-dyskusja nad aktualną sytuacją w rolnictwie,

-dyskusja nad nowymi przepisami dotyczącymi gospodarowaniem odpadami komunalnymi.

Izby miały za zadanie wytypować kandydatów z naszej gminy na starostów i pomocników dożynek wojewódzko-archidiecezjalnych. Naszymi kandydatami byli: p. Urszula Nowacka z Ludwinowa, p. Kazimierz Grodzki z Krzyżanek, p. Gabriel Krzywy z Kościuszkowa.

Na przełomie czerwca i lipca została powołana Gminna Komisja do oszacowania skutków suszy. W skład komisji powołani zostali pracownicy Urzędu Gminy i O.Z. WODR , przedstawiciel Rady Gminy oraz członkowie Rady Powiatowej WIR. Komisja określiła na terenie całej gminy rozmiary strat w uprawach polowych. Rolnicy, którzy zgłosili straty i podpisali protokoły, mogą ubiegać się o kredyt preferencyjny.

W dniu 16.07.br w Starostwie Powiatowym odbyło się kolejne spotkanie naszej rady. Gościem spotkania był p.Andrzej Włodarczak przedstawiciel Towarzystwa Ubezpieczeń Wzajemnych, który przedstawił historię i zasady działania TUW. Omówił także zagadnienia związane z ubezpieczeniem gospodarstw rolnych.

Następnie omawialiśmy propozycje zmian do Ustawy o Izbach Rolniczych, poruszaliśmy także sprawę budowy fermy trzody przez firmę Mróz. Rolnicy ze wsi Zalesie-Dąbrówka ponownie wnioskowali do Kolegium Odwoławczego o wstrzymanie decyzji budowy fermy, rolnicy mają duże szanse na wstrzymanie tejże inwestycji.

Wnioskowaliśmy do GBW w Lesznie w sprawie przesunięcia terminu spłaty kredytów klęskowych zaciągniętych przez rolników w poprzednich latach.

Szkody Łowieckie

Pan Popielas Zenon z Siedlca zwrócił się do WIR o interwencję w sprawie niewypłacenia przez Koło Łowieckie w Piaskach (po 100 dniach od ostatecznego oszacowania szkody) odszkodowania za wyrządzone szkody w uprawie pszenicy przez dziki. Rada Powiatowa Izb, wystosowała pismo do Prezesa Koła Łowieckiego o wyjaśnienie zaistniałej sytuacji. Kilka dni po tym piśmie p. Popielas powiadomiony został o możliwości odbioru kwoty odszkodowania, której jednak nie odebrał ponieważ stwierdził że jest zaniżona

Następnie pisemnie zwrócił się do wójta p. Krysickiego o doprowadzenie do spotkania z przedstawicielami Koła Łow. i zainteresowanych rolników.

W dniu 24.07 doszło do spotkania stron z udziałem wójta prac. Urzędu Gminy, przedstawiciela ODR-u oraz członków Izby Rolniczej, podczas dyskusji przedstawiciel Koła zadeklarował ponowne obliczenie sumy odszkodowania. Wynikiem rozmów było wypłacenie satysfakcjonującej kwoty rolnikowi.

Praktyki stosowane przez Koło Łowieckie w Piaskach jednak nie uległy poprawie, ponieważ skarżą się następni rolnicy ,którzy twierdzą że są nadal zaniżane sumy odszkodowań, zaniżany procent straty, wykorzystując niewiedzę rolników dotyczącą przepisów ,,Prawo Łowieckie " podsuwa się rolnikowi nie do końca wypełniony protokół do podpisu, a następnie okazuje się, że w protokole widnieją niższe wartości oszacowanej szkody. Protokół strat powinien być całkowicie wypełniony, wykonany w 2 egzemplarzach, z których jeden powinien otrzymać rolnik.

Szanowni Państwo, rolnik któremu zwierzyna leśna wyrządzi szkodę w uprawie polowej , ma obowiązek zgłosić zaistniały przypadek na piśmie do Koła Łowieckiego w przeciągu **7 dni** od zdarzenia, natomiast szacujący szkody ma obowiązek dokonać oględzin w **7 dniach** od daty zgłoszenia. Koło Łowieckie wypłaca odszkodowania w terminie 30 dni od sporządzenia protokołu ostatecznego szacowania szkody.

Rada Powiatowa Izb Rolniczych zwróciła się do Radcy Prawnego WIR w Poznaniu w sprawie spornych kwestii prawnych. W odpowiedzi Radca Prawny potwierdził że nasze uwagi wobec interpretacji prawa przez szacującego szkody były słuszne.

ANTONI ROGALA
ANDRZEJ NOWACKI

Informacja dotycząca szkoleń chemizacyjnych

Spółka ROL-WIR będąca własnością Izby ma uprawnienia do realizacji szkoleń chemizacyjnych. Prowadzi te szkolenia na terenie całej wielkopolski. Nabyte przez rolników uprawnienia do wykonywania zabiegów chemicznych są ważne przez okres 5 lat. Pierwszy w powiecie kurs chemizacyjny odbył się 10 i 11 lipca w Babkowicach. Uczestniczyło w tym 30 rolników. Koszt wynosi 50 zł od osoby. Jeżeli będą chętni następne szkolenia można zorganizować w Pępowie, na przełomie zimy i wiosny. Chętni mogą zgłaszać się u p. Antoniego Rogali (573 68 43), lub u p. Macieja Maciejewskiego, pracownika ODR-u.

ANTONI ROGALA

CoŚ DLA ŚMIECHU

Panie kierowniku, chciałbym z Panem porozmawiać w trzy oczy.

- Jak to w trzy oczy? Chyba w cztery
- Nie tylko w trzy, bo na to co zaproponuję jedno oko będzie trzeba przymknąć.

* * *

Do księgarni wchodzi policjant i mówi:

- Proszę rondel.
- Ależ tu jest księgarnia i sprzedajemy tylko książki.
- To dlaczego na wystawie jest napis GORKI?

* * *

- Czym jest kobieta dla mężczyzny?
- Niebem dla oczu, piekłem dla duszy, czyśćcem dla portfela

NOWE WŁADZE ZG PSL

Po dwutygodniowej przerwie odbyła się druga tura Zjazdu Gminnego PSL, podczas którego dokonano wyboru nowych władz PSL w gminie Pępowo. Gośćmi zjazdu byli wiceprezesi Zarządu Powiatowego Andrzej Kubiak i Maciej Waśkowiak oraz sekretarz tegoż Zarządu Józef Krajka.
Ustępujący członkowie Zarządu obiecali pomoc nowym władzom w codziennej pracy, jednak jednym z istotniejszych akcentów Zjazdu, oprócz wyboru nowego zarządu, było przyjęcie 26 nowych członków PSL z naszej gminy.
Nowe władze ZG PSL:
Antoni Rogala - przezes
Stanisław Dudka - zastępca
Janusz Bzodek - sekretarz
Jan Kmiecik - skarbnik
Andrzej Puślecki, Grzegorz Porzucek, Bogdan Szydłowski - członkwie

Komisja Rewizyjna:
Waldemar Waleński, Grzegorz Gubański, Józef Szlachetka.
Podczas zjazdu wybrano delegatów na Zjazd Powiatowy, który odbędzie się 19 września br.
Nowym władzom życzymy dużo uporu i skuteczności w działaniu (JaŚ).

Głosowanie nad przyjęciem nowych członków

Antoni Rogala przyjmuje gratulacje i życzenia od ustępującego prezesa Czesława Waleńskiego.

Za wyrazy współczucia, modlitwę, intencje mszalne, komunię św., złożone wieńce i kwiaty oraz liczne uczestnictwo w uroczystości pogrzebowej

Ś P

***lek. med.* JANA KAŁMUCZAKA**

w szczególności
ks. kanonikowi Zenonowi Półrolniczakowi, ks.Kanonikowi Stanisławowi Kaczmarkowi,
ks. Romanowi Turbańskiemu, ks. Edwardowi Furmanowskiemu,
ks. Wiesławowi Witigowi, ks. Piotrowi Matuszakowi
oraz panu Leszkowi Żelaznemu.

Obecnym na uroczystości pogrzebowej lekarzom ze szpitala w Gostyniu.
Lekarzom i personelowi Ośrodka Zdrowia w Pępowie.
Dyrekcji, nauczycielom, uczniom z Zespołu Szkoły Podstawowych i Gimnazjum w Pępowie.
Krewnym, sąsiadom, przyjaciołom i znajomym

serdecznie podziękowania składa

żona z rodziną.

DOPŁATY BEZPOŚREDNIE

1 maja 2004r. Polska stanie się pełnoprawnym członkiem Unii Europejskiej. Od tego dnia wraz z obowiązkami nałożonymi na nasz kraj otrzymamy również określone przywileje. Jednym z nich jest pomoc dla rolnictwa, szczególnie są to dopłaty bezpośrednie zwane też obszarowymi. Dopłaty te będą dostępne dla rolników pod warunkiem spełnienia określonych procedur. Od października rusza akcja informacyjna związana z wypełnianie niezbędnej w tej materii dokumentacji. Ośrodki Doradztwa Rolniczego wraz z oddziałami ARiMR, Bankami Spółdzielczymi oraz Izbami Rolniczymi są zobowiązane do przeprowadzania szkoleń , które odbędą się w każdym sołectwie. Mają one na celu zapoznanie rolników z możliwością otrzymania dopłat oraz z zasadami wypełniania niezbędnych dokumentów.

Dopłaty obszarowe są dla rolników najbardziej powszechną i najdogodniejszą formą wsparcia. Aby je otrzymać nie trzeba sporządzać biznesplanu ani inwestować własnego kapitału. W praktyce jak już wcześniej wspomniałem wystarczy złożenie poprawnie sporządzonych dokumentów oraz posiadanie konta bankowego. Rolnik, aby otrzymać pomoc powinien złożyć 2 wnioski. Pierwszy o nadanie numeru identyfikacyjnego, który pozwoli na zarejestrowanie wnioskującego w ewidencji producentów. Wnioski te powinni także złożyć przetwórcy, organizacje producentów oraz posiadacze zwierząt. Nadany numer pozwoli rolnikowi na ubiegania się o przyznanie płatności obszarowych oraz płatności z innych linii pomocowych.

Drugi wniosek dotyczy określenia przez rolnika posiadanych w użytkowaniu działek ewidencyjnych oraz znajdujących się na nich działek rolnych z określeniem uprawianych na tych działkach roślin. Do wypełnienia tego wniosku niezbędny będzie wypis z rejestru gruntów. Ewentualnie powierzchnia działek ewidencyjnych może być podana z aktów własności pod warunkiem, że jest ona zgodna z danymi w rejestrze gruntów i budynków.

Osobą uprawnioną do otrzymania płatności jest posiadacz gospodarstwa rolnego, w skład którego wchodzą działki rolne kwalifikujące się do płatności (nie mniejsze niż 0,1 ha. na których jest uprawiana jedna roślina) o łącznej powierzchni nie mniejszej niż 1 ha. Uprawnionymi są właściciele gospodarstw rolnych, a także inne osoby, które władają nimi z innych tytułów, np.: dzierżawa, użytkowanie, użyczenie. W przypadku złożenia wniosków na tę samą działkę przez dwóch lub więcej wnioskodawców, będą oni zobowiązani do udokumentowania prawa posiadania działki.

Już dziś zapraszamy wszystkich rolników na spotkania, które będą organizowane od października do marca. Na spotkaniach tych będzie udzielana pomoc w wypełnianiu wspomnianych dokumentów. O terminach spotkań rolnicy zostaną powiadomieni kurendami.

OZ WODR Leszno
GBD Pępowo
Maciejewski Maciej

Wyjazd na AGRO SHOW 2003.

OZ WODR GBD w Pępowie organizuje w dniu 27 września 2003r. wyjazd na:

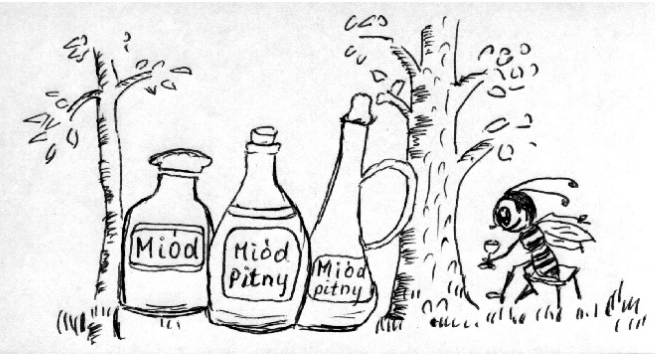
V MIĘDZYNARODOWĄ WYSTAWĘ ROLNICZĄ AGROSHOW 2003

Wystawa ta organizowana jest w Bednarach k. Poznania. Jest to największa tego typu impreza organizowana w Polsce. Niewątpliwą atrakcją tej wystawy jest :

Pokaz pracy polowej maszyn rolniczych

Koszt wyjazdu ok. 15zł. Zgłoszenia do dnia 22.09.2003r. w biurze ODR nr. tel. 5736145.

JESIEŃ ZAGLĄDA DO PASIEK



We wrześniu cała przyroda powoli przygotowuje się do zimy. Rodziny pszczele również mozolnie przygotowują się do tego okresu.

Wieloletnie doświadczenia pszczelarzy, jak i współczesna nauka nakazują, ażeby w tych rejonach, w których pożytki pszczele kończą się już w lipcu, dokarmianie pszczół na zimę zakończyć całkowicie w miesiącu sierpniu.

Tak więc pszczelarze pracują ze zdwojonym wysiłkiem. Jest to jednak konieczne i korzystne dla pszczół, gdyż we wrześniu pszczoły nie wyczerpują się przerabianiem syropu-syty, dlatego lepiej zimują i szybciej rozwijają się na wiosnę.

Wrzesień to także czas na dokonanie zakupów i zaopatrzenie się w miód na nadchodzący okres jesienno zimowy, kiedy to każdego z nas atakują wszelkiego rodzaju grypy, katary i różne infekcje.

Przysłowie mówi: „Chcesz dożyć późnego wieku, jedz miód i pij mleko".

W słowach tych nie ma żadnej przesady, gdyż to właśnie miód jest ważnym czynnikiem nabierania sił żywotnych przez człowieka, zapobiega i leczy różne choroby.

Odżywcze i lecznicze właściwości miodu dają mu wysoką rangę wśród składników pożywienia i zasługują na to, aby zaliczyć go do środków farmaceutycznych.

STANISŁAW WACHOWIAK

ŚWINOUJŚCIE 2003

Nasze morze jest wielkie, niebezpieczne i piękne

Tak stwierdzili emeryci z gminy Pępowo, którzy w dniach 12-24 czerwca wyjechali na wczasy.

Podróż była długa. Jednak przyjemna muzyka umilała nam jazdę. Na miejsce zajechaliśmy zmęczeni. Każdy jak najszybciej chciał otrzymać klucz do swojego pokoju, żeby odpocząć.

Pensjonat BRYZA, w którym zamieszkaliśmy znajdował się przy ulicy Gdyńskiej. Pokoje były czysto utrzymane. Stołówka znajdowała się na parterze, a posiłki były bardzo smaczne.Żeby więc nie przytyć kto czuł się na siłach spacerkiem udawał się nad morze, a komu było za daleko korzystał z komunikacji miejskiej.

Odpoczynek każdy organizował sobie we własnym zakresie, były też wspólne wycieczki. np. rejs bezcłowym statkiem do Ahlbeck, gdzie można było zrobić zakupy po niskich cenach. Zwiedzaliśmu też Muzeum Rybołówstwa Morskiego. Dowiedzialiśmy się o powstaniu portu i jego dziejach na przestrzeni wieków. Były też chwile wspólnych spacerów i pozowania do zdjęć.

Kiedy 24 czerwca trzeba było wracać do domu wszyscy stwierdzili „Szkoda". Mamy nadzieję, że nasz wspaniały p. prezes Tadziu Pospiech pomyśli o wczasach na następny rok.

DANUTA PTAK

INFORMACJE USC

W okresie od 4 czerwca do 5 września urodziło się w naszej gminie 14 dzieci - 6 dziewczynek i 8 chłopców; zawarto 12 ślubów konkordatowych; zarejestrowano 11 zgonów - 7 kobiet i 4 mężczyzn.

MEDALE ZA DŁUGOLETNIE POŻYCIE MAŁŻEŃSKIE

... otrzymało sześć par małżeńskich mieszkających w gminie Pępowo. Byli to państwo: Maria i Wiktor Domińscy z Czeluścina, Rozalia i Stanisław Wabińscy z Magdalenek, Rozalia i Bolesław Przewoźni z Pasierb, Maria i Antoni Sipurzyńscy z Pępowa, Helena i Józef Wichłacz z Ludwinowa oraz Jadwiga i Sylwester Turbańscy z Babkowic.

Uroczystość obyła się 24 czerwca br. w sali ślubów w Pępowie. Wójt gminy Stanisław Krysicki udekorował Jubilatów medalami „Za długoletnie pożycie małżeńskie" przyznanymi przez Prezydenta RP. W uroczystości brali również udział przewodniczący Rady Gminy Kazimierz Zaremba i kierownik USC Mirosława Spychała. Jubilaci otrzymali wiązanki kwiatów i symboliczne upominki. Dla uświetnienia tej doniosłej uroczystości śpiewał zespół wokalny REMEDIUM pod kierownictwem p. Leszka Żelaznego. Jubilaci świętowali przy lampce szampana, kawie i ciastku. Było wiele wspomnień, radości i wzruszeń. Ludziom tym należy się szacunek za trud podtrzymywania więzi rodzinnych w czasach tak trudnych dla rodziny.

POŁ WIEKU RAZEM

W dniu 3 lipca 2003r. odbył się niecodzienny jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego pp. Moniki i Stanisława Zygmanowskich z Pasierb. Dostojnych Jubilatów odwiedzili wójt gminy Stanisław Krysicki, wiceprzewodniczący Rady Gminy Marek Popiołek i kierownik USC Mirosława Spychała.

St. Krysicki i M. Popiołek udekorowali Jubilatów medalami „Za długoletnie pożycie małżeńskie". Były gratulacje i życzenia zdrowia, szczęścia, samych pogodnych dni na dalszej drodze życia oraz wszelkiej pomyślności Jubilatów obdarowano również wiązanką kwiatów i upominkiem.

MIROSŁAWA SPYCHAŁA

Bogusław Janik

NA STAREJ FOTOGRAFII (4)

Młody oficer pruski Alfred Mycielski zrobił sobie tę fotografię ok. 1870r. w Berlinie. Być może było to tuż przed wybuchem wojny francusko-pruskiej 1870/71, której był uczestnikiem. Urodził się 15 XI 1849r. w Chocieszewicach jako syn Teodora hrabiego Mycielskiego i jego drugiej żony Ludwiki z Bispingów. Z działów rodzinnych otrzymał majątki: Siedmiorogowo (dziś Siedmiorogów) i Zimnowodę, razem około 2300 ha. Był pierwszorzędnym gospodarzem: założył hodowlę bydła rasy simentalskiej, prowadził chów trzody chlewnej i owczarnię. Wybudował w Zimnowodzie piękne budynki gospodarcze, podziwiane do dziś. Znany był także ze swojej pasji myśliwskiej i dbałości o zwierzynę. W Siedmiorogowie była duża hodowla bażantów.

Alfred Mycielski z Zimnowody

Alfred Mycielski zaślubił w 1879r. Marię Korzbok Łącką. Po ślubie zamieszkali we dworze w Siedmiorogowie, a po śmierci matki Ludwiki z Bispingów w pałacu w Zimnowodzie. Małżeństwo było bezdzietne. Zimnowoda Alfredostwa Mycielskich słynęła w Wielkopolsce z wyśmienitej kuchni za sprawą genialnego kucharza Talarczyka. Do rozkoszy kulinarnych gospodarz przykładał dużą wagę.Być może dlatego w 1893r. uroczystość weselna Elżbiety i Ludwika Mycielskiego z Gałowa-późniejszych właścicieli Gębic-odbyła się w Zimnowodzie. Hrabia Mycielski utrzymywał dobre stosunki ze swoim sąsiadem z Szelejewa Niemcem, księciem Henrykiem von Schonburgiem-Waldenburgiem, adiutantem cesarza Wilhelma.

Swoje ciekawe życie Alfred Mycielski zakończył w noc sylwestrową 1918/19r. Zmarł na grypę „hiszpankę". Według rodziny pozostawił swoje interesy w dobrej kondycji, czego nie potrafiła utrzymać wdowa Maria z Łąckich doprowadzając majątek do upadku.

Zimnowoda i nieodległy Siedmiorogów-dziś w powiecie gostyńskim-to jeden z ciekawszych zakątków Wielkopolski. W pałacu w Zimnowodzie mieści się Dom Pomocy Społecznej. Budynek i park są zadbane. Barokowy dwór w Siedmiorogowie niszczeje. Budzi jednak zachwyt historyków sztuki i architektów, z tych środowisk odzywają się od czasu do czasu apele o jego ratowanie. Podobno aktualny dysponent dworu nie może go sprzedać z powodu roszczeń wierzycieli i spadkobierców Izabeli z Mycielskich Starzeńskiej, ostatniej właścicielki? Informacji tej nie udało się potwierdzić.

My Polacy nie potrafimy wzorem np.Irlandczyków, dumy z własnej historii zamienić w sukces gospodarczy. Wręcz przeciwnie, młodzi Polacy oświadczają dziś, że ich nie interesuje historia, że patrzą w przyszłość, chcą dołączyć do zachodniego modelu konsumpcji. Konsekwencją tego jest coraz słabsza znajomość i zainteresowanie rodzimą historią, kulturą, architekturą i sztuką. Wszystko to niepokoi w perspektywie promocji naszego kraju w jednoczącej się Europie.

Ponad 130 lat młodzieńcza fotografia Alfreda Mycielskiego czekała na pierwszą publikację. Niewiele mniej czasu upłynęło od wojny francusko-pruskiej, kiedy młody mieszkaniec Chocieszewic jako oficer wojsk okupacyjnych przebywał w Paryżu.Podobno miał tam ciekawe przygody. O szczegółach dyskretny kronikarz milczy. Może chodziło o kobiety, wszak hrabia Mycielski był przystojnym mężczyzną, a Paryż nawet w czasie wojny nie szczędził atrakcji...

Alfred Mycielski był dobrym gospodarzem, ale nie był postacią wybitną, nie angażował się politycznie. Był ziemianinem i właścicielem kilku folwarków. I chociaż standardy życia w ówczesnych majątkach nie były wysokie, to w ciągu ponad czterdziestu lat dla setek robotników folwarcznych i ich rodzin praca w majątku była jedynym źródłem utrzymania.

Na podstawie: K. Mycielski *Mycielscy Zarys monografii*, Warszawa 1998r.

ECHO SZKOŁY

CZYM GMINA PĘPOWO MOŻE ZACHWYCIĆ EUROPĘ?

Pod takim hasłem wkroczyliśmy w nowy rok szkolny 2003/2004 w pępowskim gimnazjum i szkole podstawowej, które przypomnę-od 1 września tego roku, połączone zostały strukturalnie w zespół o nazwie: ZESPÓŁ SZKÓŁ: SZKOŁY PODSTAWOWEJ I GIMNAZJUM W PĘPOWIE.

Jak sama nazwa wskazuje: nadal istnieją dwa typy szkół. Zatem w życiu ucznia danej szkoły praktycznie nic lub prawie nic się nie zmieniło. Natomiast zmiany objęły system zarządzania, mianowicie zespołem kieruje jeden dyrektor, funkcjonuje jedna wspólna kadra pracownicza. I tak: od 1 września objęłam to niezmiernie odpowiedzialne stanowisko dyrektora Zespołu Szkół w Pępowie. Na wicedyrektorów powołałam dwie panie, cieszące się pozytywną opinią zarówno grona pedagogicznego, jak i organu prowadzącego. Są nimi nauczycielki z wieloletnim stażem pracy w szkole: pani Cyryla Krajka, która zajmuje się sprawami dydaktyczno-wychowawczymi Szkoły Podstawowej oraz pani Hanna Grobelna, która zajmuje się sprawami dydaktyczno-wychowawczymi Gimnazjum.

Połączoną kadrę pedagogiczną i pracowniczą stanowią prawie wszyscy dotychczas zatrudnieni w osobnych szkołach. Niewielkie zmiany związane są z faktem nabycia uprawnień emerytalnych lub przejścia nauczycieli do pracy w innej szkole.

Osobiście cieszy mnie fakt, że każdy pozostający w stosunku pracy nadal tę pracę posiada oraz to, że udało się wygospodarować jeszcze dwa miejsca pracy dla młodych nauczycieli z naszej gminy.

Jestem przekonana, że praca naszego Zespołu to będzie nie „król i dwór", lecz zgodny „chór".

Łączna liczba kadry nauczycielskiej całego Zespołu Szkół wynosi 57, w tym 4 osoby w Szkole Filialnej w Siedlcu oraz 3 osoby w oddziałach przedszkolnych. Wszystkich pracowników niepedagogicznych jest 19, w tym 2 osoby w filii i jedna osoba w przedszkolu.

Liczba uczniów w obecnym roku szkolnym to **722** dzieci i młodzieży, a w tym:

327 **-uczniów w gimnazjum**
395 **-uczniów w szkole podstawowej razem z zerówkami**
62 **-uczniów w filii siedleckiej razem z zerówką**
60 **-dzieci w oddziałach przedszkolnych**

Siedzibą dla tej pokaźnej ilości młodych i bardzo młodych ludzi jest dotychczasowy obiekt szkolny, czekający na rozbudowę i modernizację. Zarówno „specjalistyczne" technologie stosowane w budownictwie na przełomie lat sześćdziesiątych i siedemdziesiątych, jak również energia dzieci i młodzieży na przestrzeni ponad 30 lat odcisnęły swoje piętno „ zmęczenia" na budynku. Wszystko wskazuje na to, że wiosna 2004 r. zapoczątkuje wielkie prace, mające na celu rozwiązanie problemów lokalowych dla oświaty w naszej gminie.

Tymczasem skończyły się wakacje, a więc okres, który od kilku lat stał się tradycją zmian „kosmetycznych" w budynku. Zatem i tym razem szkoła zyskała na wyglądzie i codziennej funkcjonalności. Jednak te wysiłki nie zdołały uchronić nas przed bardzo długim dniem pracy (od 7^{30} do 17^{30}), ale na pewno wpływają na lepsze warunki pracy.

A pracy przed nami wiele. W naszym założeniu na nowy rok szkolny jest kontynuacja dobrych doświadczeń obu szkół, a przy tym położenie głównego nacisku na sprawy dydaktyczno-wychowawcze: uczenie większej odpowiedzialności oraz podnoszenie efektów nauczania. Szczególną uwagę pragniemy zwrócić na edukację regionalną, która ma nam uświadomić walory naszego środowiska, ma wpływać na poczucie naszej godności i wartości. Ucząc tego wszystkiego przekonamy się, jak wiele mamy tego, czym zachwycić powinniśmy Europę.

Dyrektor Zespołu Szkół
mgr Krystyna Klepacka

O WĘDROWANIU

Już po raz dwudziesty trzeci Szkoła Podstawowa w Pępowie zorganizowała obóz wędrowny w góry. Jak co roku inicjatorami wyjazdu byli Ewa i Jacek Migdalscy. Tegoroczna trasa wędrówki biegła szlakami Beskidu Śląskiego i Żywieckiego, Gorców i Tatr.

Szczegółowy przebieg trasy:

25 lipca

Godzina 5^{30} ożywienie na dworcu kolejowym w Pępowie. Grupka wyjeżdżających i jeszcze więcej odprowadzających. Spośród oczekujących wyróżnia się grupa stałych bywalców włóczęgi po górach. Są pewni siebie, uśmiechnięci, ich plecaki zawierają tylko to, co niezbędne. Nowicjusze niepewni, z lekkim strachem w oczach, zastanawiając się, jak to będzie.

Pociąg przyjeżdża punktualnie, przesiadka w Ostrowie, następna w Katowicach i o godzinie czternastej jesteśmy w Żywcu. Po zakwaterowaniu w schronisku PTSM, w pobliżu dworca, idziemy na obiad i zwiedzamy miasto.

26 lipca

Po śniadaniu jedziemy autobusem do Szczyrku. Po krótkim marszu docieramy do dolnej stacji wyciągu krzesełkowego na Skrzyczne. Niektórzy z uczestników mają pierwszą w życiu okazję korzystać z takiej atrakcji. Po wjechaniu na szczyt i posiłku idziemy zielonym szlakiem do Malinowskich Skał. Następnie szlakiem żółtym schodzimy do Jaszki, skąd autobusem wracamy do Żywca.

27 lipca

Tę upalną niedzielę spędzamy na basenie. Pod wieczór spacer na rynek. Powrót do schroniska, którego mankamentem były dzwony kościelne (tuż za oknem) budzące nas o szóstej rano oraz wybijające godziny.

28 lipca

Po śniadaniu pakujemy plecaki i busem jedziemy do Zawoi, największej polskiej wsi. Po drodze, w Suchej Beskidzkiej mijamy karczmę „Rzym", którą Mickiewicz opisał w „Pani Twardowskiej". Po zakwaterowaniu w schronisku sezonowym idziemy na basen, znajdujący się tuż obok. Niestety, deszcz skraca nam pobyt w wodzie. Następnie schodzimy do centrum Zawoi, jemy obiad i wracamy. Ciągle pada.

29 lipca

Niskie chmury nie wróżą niczego dobrego. Na dodatek autobus, którym mieliśmy wjechać na Przełęcz Krowiarki jedzie wcześniej i ucieka nam sprzed nosa. Pogoda trochę się poprawia, więc postanawiamy wyjść na szlak. Idąc za niebieskimi znakami mijamy Mosorne i Wodospad na Mosorczyku. Dalej ścieżka staje się coraz bardziej stroma. Wchodzimy w nisko zawieszone chmury. Po przejściu około 4 km i pokonaniu różnicy wzniesień 450 m dochodzimy na Mosorny Groń. Po następnych dwóch kilometrach i 250 metrach sumy podejść jesteśmy na Kiczorce, zwanej też Cyl Hali Śmietanowej. Niestety, pogarszające się warunki atmosferyczne zmuszają nas do rezygnacji z wejścia na Policę. Czerwonym szlakiem schodzimy na Przełęcz Krowiarki i dalej za znakami niebieskimi do Zawoi, gdzie dopada nas ulewny deszcz. Resztę dnia spędzamy na praniu i suszeniu przemokniętej odzieży

30 lipca

Padający deszcz nie pozwala nam na zaplanowane wejście na Babią Górę. Wykorzystujemy moment kiedy mniej pada i schodzimy do centrum po zakupy. Po obiedzie dosuszamy przemoczone dzień wcześniej buty. Część uczestników rysuje, część czyta, a część uczy się pleść bransoletki z mouliny. Dwóch najstarszych uczestników doskonali umiejętność gry na gitarze.

31 lipca

Po śniadaniu pakujemy się i busem przejeżdżamy do Rdzawki pod Rabką. Po zakwaterowaniu w pokojach gościnnych u Państwa Witkowskich idziemy do Rabki, gdzie jemy obiad i zwiedzamy uzdrowisko. Po powrocie na kwatery obserwujemy pierwszą i jedyną na tym obozie krótką burzę.

1 sierpnia

Od rana pogoda zachęca do wyjścia w góry. Tak też robimy. Mozolnie pniemy się drogą przez wieś w kierunku „Zakopianki" Dochodzimy do góry o nazwie Obidowa, gdzie przebiega niebieski szlak w kierunku Turbacza. Za jego znakami dochodzimy do schroniska na Starych Wierchach. Niepewna pogoda sprawia, że rezygnujemy z wejścia na Turbacz i szlakiem czerwonym przez Jaworzynę Ponicką idziemy do bacówki na Polanie Przysłop. Na szczęście warunki atmosferyczne znacznie się poprawiają. Po odpoczynku w schronisku szlakiem zielonym schodzimy do Ponicy i dalej dochodzimy do Rdzawki.

2 sierpnia

Od rana idealna pogoda. Wychodzącym z centrum wsi szlakiem zielonym udajemy się do znanego każdemu przejeżdżającemu „Zakopianką" kościółka Św. Krzyża na Piątkowej, pochodzącego 1757 r. Mamy szczęście spotkać tam księdza rektora, który opowiada nam historię odbudowy kościółka po pożarze. Następnie po drugiej stronie szosy zakopiańskiej zwiedzamy galerię miejscowej malarki Ewy Łaczek Dalskiej i żółtym szlakiem schodzimy do Rabki. Resztę dnia spędzamy na basenie.

3 sierpnia

O dziesiątej przyjeżdża po nas bus, który zawozi nas do Zakopanego - Olczy. Po rozlokowaniu się w pokojach w gościnnym domu państwa Stanisławy i Andrzeja Hazów udajemy się na koncert zespołu góralskiego Giewont, w którym gra nasz gospodarz. Po występach spacerkiem poprzez Bystre idziemy do Zakopanego. Spacerujemy po Krupówkach i przez Harendę wracamy na Frąckówki (tak nazywa się ta część Olczy gdzie mieszkamy)

4 sierpnia

Pogoda od rana jest niepewna, wobec czego postanawiamy przespacerować się na Gubałówkę. Z Frąckówki schodzimy do Harendy i dalej żółtym szlakiem, krótkim, ale stromym podejściem, wspinamy się na Rafaczyńską Grape. Dalej już drogą dochodzimy do Gubałówki przeżywającej oblężenie turystów. Po przerwie na podziwianie widoków zjeżdżamy kolejką do Zakopanego i zwiedzamy zabytkowy cmentarz na Pęksowym Brzysku. Po obiedzie spacer Krupówkami i powrót na kwaterę.

5 sierpnia

Dojeżdżamy do Kuźnic i dzielimy się na dwie grupy. Mniej wprawieni w górskich wędrówkach udają się szlakiem czarnym na Ścieżką nad Reglami podziwiając z Sarniej Skały widoki Zakopanego i Giewont, gdzie spodziewają się dostrzec swoje koleżanki i kolegów. Poszli oni z Kuźnic szlakiem niebieskim do Schroniska na Kondratowej Hali. Tutaj odczekali aż chmury zejdą ze szczytów, rozmawiając z turystami i dzieląc się własnym doświadczeniem. Wreszcie odsłaniania się widok na zaplanowany w wędrówce szczyt. Idą więc dalej. Doliną Małego Szerokiego, docierają do trawersu i po mozolnej wspinaczce dochodzą na Kondracką Przełęcz. Po krótkim odpoczynku nasza mała grupka rusza dalej. Podchodzą do Wyżnej Kondrackiej Przełęczy i zaczynają wspinać się na „śpiącego rycerza". Im bliżej do wierzchołka, tym coraz więcej turystów. Wreszcie znajdują się na szczycie. Tłok jest tak duży, że trudno się dopchać aby dotknąć krzyża a o zrobieniu zdjęcia można tylko pomarzyć. Przy schodzeniu tworzy się olbrzymi korek. Aby zejść trzeba czekać kilkadziesiąt minut. Wreszcie przy pomocy łańcuchów, używając różnorodnych technik schodzą w dół. Czerwonym szlakiem docierają na Siodło i robią przerwę na posiłek. Następnie poprzez Przełęcz Bacuch, Grzybowiec i Przełęcz w Grzybowcu dochodzą do Doliny Strążyńskiej, u której wylotu czeka na nich reszta uczestników wyprawy.

6 sierpnia

Ponownie jedziemy do Kuźnic i zniechęceni perspektywą pięciogodzinnej kolejki do kolejki linowej na Kasprowy Wierch postanawiamy zdobyć ten szczyt na własnych nogach. Ponownie dzielimy się na grupy. Część z nas idzie szlakiem zielonym przez Myślenickie Turnie. Natomiast zaprawieni zdobyciem Giewontu wybierają ambitniejsze wejście. Ponownie udają się do Schroniska na Kondratowej Hali. Stąd szlakiem zielonym po forsownym podejściu docierają na Przełęcz pod Kondracką Kopą. Roztacza się stąd wspaniały widok zarówno na polskie jak i słowackie Tatry. Po odpoczynku idą czerwonym szlakiem w kierunku Kasprowego Wierchu. Po drodze mijają Suchy Wierch Kondracki, Suche Czuby i Goryczkową Czubę.

Cały czas roztaczają się wspaniałe widoki. Wreszcie docierają na Kasprowy Wierch. Pomysł opiekunów, aby skorzystać z tego, że kolejka do zjazdu jest niewielka przyjmują z radością. Mamy dodatkową atrakcję, zjeżdżamy kolejką linową do Kuźnic. Po obiedzie wracamy do Olczy.

7. sierpnia

Ostatni dzień obozu. Po spakowaniu udajemy się do Bacówki na Piszczurów Wierch, gdzie zastępca bacy wyjaśnia nam technologię produkcji oscypek. Po powrocie i pożegnaniu się z przemiłymi gospodarzami jedziemy do Zakopanego, dokonujemy ostatnich zakupów i o 17^{41} pociągiem „Podhalanin" opuszczamy Zakopane

8 sierpnia

Godzina $4^{50.}$ Dworzec kolejowy w Jarocinie. Grupka niecierpliwie oczekujących rodziców. Wreszcie przyjeżdża trochę spóźniony pociąg. Zmęczeni nocną jazdą, ale zadowoleni młodzi ludzie witają się z rodzicami. Umawiają się również na wyprawę w góry za rok. Tym razem w Bieszczady.

EWA I JACEK MIGDALSCY

WIERSZOWANIE

Przeminęło

Przechodzimy obok siebie
Nic nie mówiąc, nie czując,
udając, że się nie znamy,
nie widząc nikogo, nie dotykając,
jeden, drugi, dziesiąty,
setny, tysięczny.
Tacy sami - obojętni.
Gdzie uczucia, uprzejmość?
Gdzie to wszystko,
co ludzi przypomina?
Jak ten wiatr,
jak przedmiot
obojętny,
wzgardzony.
Jest mu wszystko jedno.
Poszperajmy w przeszłości,
przypomnijmy,
przed nami to było.
Gdzie szacunek, uprzejmość,
Świadectwem
o człowieku mówiło.
Przeminęło.
Na tak mało stać nas było?
Na tak mało nas stać?

Ireneusz Szafranek

Prezentujemy jeden z ostatnich wierszy Ireneusza Szafranka, który od kilku już lat mocuje się ze słowami, dochodząc do coraz większej wprawy. Ostatnie jego pisarskie próby zaczynają przybierać kształty uprawniające Go do zaproponowania ich innym.

Niech ten utwór będzie informacją o trwających już pracach nad tomikiem wierszy, który ukaże się w tym roku i zawierać będzie około 20 utworów.

O dalszych losach tomiku będziemy naszych Czytelników informować, mając nadzieję, że wiersze I. Szafranka znajdą odbiorców szczególnie wśród tych, którzy Go znają (JaŚ).

WYCHOWAWCA - PRZYJACIEL DZIECKA W PRZEDSZKOLU

Przy wyborze przedszkola warto poznać wychowawców dziecka, gdyż od ich działań, w dużej mierze, zależy to, jak dziecko czuje się w przedszkolu i jak wykorzystuje swój potencjał rozwojowy. Wychowawcami powinny być osoby, które lubią dzieci i potrafią nawiązywać z nimi autentyczny kontakt oparty na zasadzie wzajemnego szacunku i akceptacji. Nauczyciel powinien być przede wszystkim przyjacielem dla dziecka, dbać o jego uczucia i uczyć go tego samego w stosunku do drugiego człowieka. Powinien pomagać dzieciom rozwiązywać konflikty i pokonywać codzienne trudności. Ważne jest także, aby wychowawca uczył dzieci przestrzegania norm życia społecznego, potrafił wyznaczać dzieciom jasne i zrozumiałe dla nich granice w stanowczy, lecz nie raniący godności sposób. Niestety, w dużej grupie, gdy na jednego nauczyciela przypada powyżej 10 przedszkolaków, trudno jest o indywidualne podejście do dziecka i dokładne poznanie jego potrzeb.

Dlatego przy wyborze przedszkola istotnym czynnikiem powinna być ilość dzieci w grupie. Należy zwrócić także uwagę na to, jak wychowawcy odnoszą się do przedszkolaków oraz jak one zachowują się w kontakcie z wychowawcami czy są śmiałe, swobodne czy też podchodzą do wychowawcy z dużą rezerwą lub wręcz strachem. Ważne jest aby przed zapisem dziecka do przedszkola rodzice mieli możliwość dłuższej rozmowy z nauczycielami i poobserwowania ich pracy z dziećmi.

Warto zwrócić wtedy uwagę lub zapytać się wychowawcy jak radzi sobie z konfliktami między dziećmi. Możemy w ten sposób dowiedzieć się czy nauczyciel potrafi uczyć dzieci rozwiązywania trudnych sytuacji, negocjacji konfliktów, czy też z góry rozsądza kto ma rację, poucza, nie dając możliwości wypowiedzenia się skłóconym dzieciom i poszukiwania wspólnego rozwiązania. Dobrym znakiem jest organizowanie przez przedszkole zajęć adaptacyjnych, podczas których mogą być obecni rodzice oraz możliwość obecności rodziców w pierwszym okresie uczęszczania dziecka do przedszkola. Przy wyborze przedszkola należy zwrócić uwagę na to, jak wyglądają kontakty między rodzicami a wychowawcami. Najlepiej jest gdy są one mało sformalizowane, oparte na zasadzie partnerstwa i wzajemnego zaufania, gdy istnieje dialog i współpraca między nauczycielem a rodzicem w działaniach dla dobra dziecka. Wychowawca powinien znaleźć czas na spokojną rozmowę z rodzicem w komfortowych dla obu stron warunkach. Niedopuszczalne są sytuacje gdy nauczyciel przekazuje swe spostrzeżenia, czy zalecenia przy dziecku lub w obecności innych rodziców.

NAUCZYCIEL PRZEDSZKOLA
KRZYŻOSIAK ALICJA

PROPOZYCJE GMINNEJ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ

KAROL WOJTYŁA-JAN PAWEŁ II - POEZJE ZEBRANE TRYPTYK RZYMSKI
Wspaniałe wydanie jubileuszowe zawierające wszystkie do tej pory napisane wiersze poetyckie, medytacje autora, również najnowszy bestseller "Tryptyk Rzymski". Dzieło będące lirycznym świadectwem szczególnego kontaktu autora z Bogiem od lat młodości aż do dzisiaj.

PAULO COELHO - PIELGRZYM
Ta historia oparta na osobistym doświadczeniu autora, który pielgrzymując do słynnego hiszpańskiego sanktuarium Santiago de Compostela doświadczył duchowej przemiany.

KERTESZ IMRE - LOS UTRACONY
Nobel 2002 Niezwykła opowieść o losach czternastoletniego Żyda, który z budapesztańskiego getta trafia do hitlerowskich obozów koncentracyjnych w Oświęcimiu i Buchenwaldzie. Książka ta jest echem obozowych doświadczeń pisarza.

MARIA NUROWSKA - IMIĘ TWOJE
Jest to książka czterdziestoletniej amerykanki, która dopiero na Ukrainie odktyła miłość swojego życia. Główna bohaterka utworu wyjeżdża na Ukrainę szukać zaginionego męża. W samolocie spotyka Ukraińca, który po wielu latach pobytu w Kanadzie powraca do ojczyzny. Szybkie nawiązanie kontaktu, skłania Elszabeth do zwrócenia się o pomoc do nowego znajomego w odnaliezieniu męża. Bohaterka staje się odważną kobietą, idzie tropem zaginionego męża, wyjeżdża do Czeczenii, oskarża prezydenta Ukrainy o nadużycia polityczne.

NICOLA KRAUS, EMMA MCLAUGHLIN - NIANIA W NOWYM JORKU
Dla dziewczyn wyjeżdżających na zachód do pracy - jako opiekunki dla dzieci powinna to być lektura obowiązkowa. Ale i czytelnicy bezpośrednio nie zainteresowani tematem nie zmarnują czasu nad tą lekko napisaną, choć wcale nie błahą książką.

PRZYKŁADOWE ZACHOWANIA W PRZYPADKU SKAŻEŃ I ZAKAŻEŃ

SYSTEM ALARMOWY OBRONY CYWILNEJ

Jednym z przedsięwzięć obrony cywilnej jest organizacja systemów alarmowych, które mają ostrzegać ludność przed grożącym niebezpieczeństwem napadu z powietrza oraz skażeniem promieniotwórczym i chemicznym, a także o klęskach żywiołowych i zagrożeniu środowiska w celu umożliwienia jej odpowiedniego zareagowania. Do ogłaszania i odwoływania alarmów wykorzystuje się:

- syreny wchodzące w skład centralnych systemów alarmowych miast,
- rozgłośnie radiowe i ośrodki telewizyjne,
- radiowęzły radiofonii przewodowej,
- syreny nie włączone do miejskich systemów alarmowych (zakładów pracy, ochotniczych straży pożarnych itp.),
- zastępcze środki alarmowania (syreny ręczne, gongi, dzwony kościelne, pojazdy z urządzeniami nagłaśniającymi itp.).

POSTĘPOWANIE PO OGŁOSZENIU SYGNAŁÓW ALARMOWYCH
ALARM O KLĘSKACH ŻYWIOŁOWYCH I ZAGROŻENIU ŚRODOWISKA

Po usłyszeniu sygnału alarmu o klęskach żywiołowych i zagrożeniu środowiska należy:
- zachowywać się spokojnie, przeciwdziałać panice i lękowi, ściśle wykonywać zarządzenia służb po rządkowych, stosować się do zaleceń i informacji przekazywanych w komunikatach,
- nie zbliżać się do rejonu objętego klęskążywiołową i zagrożeniem środowiska. Przebywając na terenie otwartym: opuścić zagrożony rejon stosując się do poleceń zawartych w komunikatach przekazywanych przez ruchome środki nagłaśniające.

Przebywając w pomieszczeniach: włączyć odbiornik radiowy lub telewizyjny na jedno z pasm lokalnych, zastosować się do przekazywanych komunikatów i poleceń.

PRZYGOTOWANIE MIESZKANIA (POKOJU, PIWNICY) DO OCHRONY PRZED SKAŻENIAMI I ZAKAŻENIAMI

Na wypadek alarmu o skażeniach lub uprzedzenia o zagrożeniu skażeniami i zakażeniami każda rodzina powinna mieć tak przygotowaną piwnicę, pokój lub mieszkanie, aby stanowić one mogły ochronę przed oddziaływaniem na organizm ludzki opadu substancji promieniotwórczych, środków trujących i niebezpiecznych dla zdrowia środków biologicznych.
Przystosowując na takie ukrycie mieszkanie (piwnicę, pokój) należy mieć na uwadze to, że jego podstawową cechą powinna być hermetyczność (szczelność) i możliwość zapewnienia w miarę potrzeby najprostszej wentylacji. W razie potrzeby należy wykonać następujące prace:
- uszczelnić okna odpowiednią taśmą lub watą a nawet okleić paskiem papieru (taśmą samoprzylepną); uszczelnić wszystkie drzwi i futryny. Drzwi zewnętrzne obić kocem i w odległości 1-1,5 m zawiesić zasłonę z koca (kołdry), aby stworzyć" „śluzę",
-uszczelnić dokładnie wszystkie szpary, szczeliny, otwory kominowe, miejsca w których przechodzą przewody wodociągowe. centralnego ogrzewania, kanalizacji itp.
- zakleić szczelnie papierem kratki wentylacyjne-ale tak, by w razie potrzeby zapewnić wentylację pomieszczenia. Samoczynną dobrą wentylację mogą zapewnić otwory: nawiewny i wywiewny. Otwór wywiewny powinien być usytuowany 1,5-2 m nad otworem nawiewnym. W przewodzie nawiewnym można umieścić prosty filtr przeciwpyłowy-ramkę z rozpiętą wielowarstwową gazą, a poniżej specjalną kieszeń na zbieranie cząstek pyłu opadającego z filtra (gazy).
- podwyższać walory ochronne ukrycia, jeżeli jest ono na parterze lub w piwnicy. Można wtedy wykonać obsypkę ziemią wokół zewnętrznych ścian budynku oraz zabudować lub osłonić workami z piaskiem otwory okienne, nie używa ne otwory drzwiowe jtp. w mieszkaniu przygotowanym na ukrycie powinny także być:
- odpowiedni zapas wody pitnej, żywności, przedmioty pierwszej potrzeby, worki plastykowe na odpadki,
- lekarstwa dla chorych, apteczka domowa, środki dezynfekcyjne, zapasowe oświetlenie, bateryjny odbiornik radiowy,
- sprzęt gaśniczy (np. gaśnica, koc, wiadro, piasek, łopata itp.),
- niezbędne przedmioty osobistego użytku.

Pamiętać należy o przygotowaniu oświetlenia zastępczego. Zalecane jest oświetlenie elektryczne (bateryjne, akumulatorowe). Lampy naftowe i świece, paląc się, zużywają dużo tlenu oraz zanieczyszczają powietrze dwutlenkiem węgla, dlatego ich używanie jest niewskazane.

Również nie wszystkie rodzaje gaśnic nadają się do użycia w ukryciach. Np. gaśnica balonowa y/prowadza do atmosfery halon, który przy wdychaniu wykazuje szkodliwe działanie dla zdrowia, gaśnica śniegowa natomiast wprowadza do atmosfery bardzo dużo dwutlenku węgla. Z tego względu do gaszenia należy używać wody, koców gaśniczych, piasku, a jeżeli gaśnic - to pianowych lub wodnych.

PRZYGOTOWANIE BUDYNKÓW GOSPODARCZYCH DO OCHRONY PRZED SKAŻENIAMI I ZAKAŻENIAMI

Przedsięwzięcie to polega **na** zwiększeniu walorów wytrzymałościowych oraz właściwości ochronnych stodół, spichlerzy, komórek itp. zawierających plony, obór i chlewni z bydłem i trzodą przede wszystkim przez ich uszczelnienie i uniemożliwienie przedostawania się środków skażenia i zakażenia do wnętrza.

W okresie zagrożenia - na wezwanie obrony cywilnej - w budynkach gospodarczych, w miarę potrzeb, należy:
- uszczelnić sufit warstwą z gliny, cementu lub wapna (2 wiadra wapna gaszonego, wiadro wody, 2 kg soli kuchennej) oraz zasypać piaskiem lub żwirem, część okien zamurować cegłami lub obić deskami z obu stron i wypełnić ziemią (torfem, trocinami), a pozostałe zaopatrzyć w izolacyjne okiennice lub zasłonić mocnym przezroczystym plastykiem.
- pozatykać gliną, pakułami szpary w konstrukcjach drewnianych.

ANALIZA SYTUACJI PRZECIWPOŻAROWEJ W GMINIE PĘPOWO NA TLE POWIATU GOSTYŃSKIEGO ZA I PÓŁROCZE 2003r.

Łącznie najwięcej zdarzeń powstało (pożarów i miejscowych zagrożeń razem):
- inne obiekty - 109 (53,9 %)
- środki transportu - 35 (17,3%)
- uprawy, rolnictwo - 21 (10,4%)

W przypadku gmin pożary najczęściej powstały:
-Gostyń - 30 (27,8%)
-Krobia - 27 (25,0%)
-Poniec - 19 (17,6%)

Miejscowe zagrożenia najczęściej miały miejsce na terenie gmin:
- Gostyń - 48 (52,7%)
-Borek - 14 (15,4%)
-Krobia - 13 (14,3%)

Łącznie najwięcej zdarzeń powstało (pożarów, miejscowych zagrożeń) w gminach:
- *Gostyń* - 8 O (w tym 2 alarmy fałszywe) (39,6 %)
-Krobia - 40 (19,8%)
-Poniec - 25 (12,4%)
- Borek - 24 (w tym 1 alarm fałszywy) (11,9 %)

Najmniej zdarzeń (pożarów, miejscowych zagrożeń) powstało w gminie:
- Pępowo i Pogorzela po - 8 (3,9%)
- Piaski - 17 (8,4%)

Do najczęstszych przyczyn pożarów zaliczono:
- Nieostrożność osób dorosłych przy posługiwaniu się ogniem otwartym - 67 (62,0%)
- Nieostrożność osób nieletnich - 15(13,9%)
- Wady środków transportu - Q (7,4%)

Najczęstszymi przyczynami miejscowych zagrożeń były:
- niezachowanie zasad bezpieczeństwa środkami transportu - 25 (27,5 %)
- inne przyczyny - 22 (24,2 %)
- nietypowe zachowanie się zwierząt, owadów -13 (14,3 %)
- huragany, silne wiatry -10 (10,1 %)

Najwięcej pożarów powstało w miesiącu:
- marzec - 38 (35,1 %)
-kwietniu - 33 (30,5%)
-czerwcu - 17 (15,7%)
-maju -10 (9,3%)

Najwięcej miejscowych zagrożeń powstało w miesiącu:
-czerwcu - 26 (28,6%)
-styczniu - 20 (22,0%)
-maju - 16 (17,6%)
-marcu - 14 (15,4%)

Największe straty materialne w pożarach i miejscowych zagrożeniach zanotowano na terenie gminy:
-Gostyń - 216,8 tyś. zł. (48,6%)
-Poniec - 97,0 tyś. zł. (21,7%)
-Krobia - 54,3 tyś. zł. (12,2%)
-Borek - 45 tys. zł. (10,2 %)

Najmniejsze straty materialne w zdarzeniach zanotowano w gminach:
- Pogorzela - 1,5 tyś. zł. (0,3 %) - Pępowo - 8,0 tys. zł (1,8 %)
-Piaski - 23,0 tyś. Zł (5,1%)

Największe straty (w tyś. zł) w pożarach i miejscowych zagrożeniach zanotowano działach:
- środki transportu - 198,8 tyś. zł. (44,5 %)
- obiekty produkcyjne -125,0 tys. zł. (28,0 %)
- uprawy, rolnictwo - 98,5 tyś. zł. (22.0 %)

W zdarzeniach rannych zostało 5 osób. Natomiast w roku 2002 zanotowano 3 osoby śmiertelne i 17 rannych.

STANISŁAW RUDYŃSKI

Szczęśliwa trzynastka

DOŻYNKI 2003

Bardzo suchy rok nie przeszkodził w organizacji dożynek gminnych, które w tym roku odbyły się 24 sierpnia br. Jak nigdy wzięły w nich udział reprezentacje wszystkich 13 wsi naszej gminy. Dlatego, że dożynki to przede wszystkich turniej wsi, który stał się formą najbardziej atrakcyjną i zachęcającą do udziału.
Nagrodami w turnieju były czeki o wartości 1500, 700 i 500 zł, które otrzymały trzy pierwsze drużyny - Kościuszkowo, Pępowo i Pasierby.
Wiele emocji, nawet negatywnych, wywołały konkurencje, o których w fotoreportażu poniżej.

Dożynki rozpoczęły się przyśpiewką w wykonaniu p. Sołtys Władysławy Andrzejczak i wręczeniem bochna chleba wójtowi Stanisławowi Krysickiemu

Rzut snopkiem, konkurencja dla strongmanów

Najlepszą w wyplataniu warkocza była drużyna z Kościuszkowa

Smaczny deser przygotowują panie z Babkowic

Toczenie balotu w wykonaniu ekipy z Pępowa

Wiesław Krajka z Magdalenek wywalczył V miejsce dla swojej drużyny.

VI RAJD ROWEROWY

Przez 6 dni grupa 100 młodych rowerzystów z siedmiu gmin przemierzała szlaki wielkopolskich i dolnośląskich tras rowerowych. Tegoroczny VI Rajd Rowerowy "Z wizytą u nas" wiódł od Krobi przez Miejską Górkę, Pępowo, Pakosław, Jutrosin, Milicz do Twardogóry. Atrakcji, jak zwykle, nie brakowało. Wszędzie witano nas serdecznie i gościnnie. Na rajdowiczów czekały m.in: mecz piłkarski w M. Górce, kino plenerowe w Jutrosinie, pokazy walk rycerskich w Twardogórze. Dla opiekunów był to także trudny sprawdzian wytrzymałości, szczególnie w porze nocnej.

Na pępowskim etapie przygotowali blok zabaw zręcznościowych na terenie Pałacu Pępowo oraz ognisko ze wspólnym śpiewem przy akompaniamencie gitary.
Grupę 13 reprezentantów Pępowa utrzymywali w ryzach opiekunowie: Leszek Żelazny, Joanna Kaczor oraz przemiłe stażystki Aneta i Agata.

Bez udziału wszystkich życzliwych Rajd nie mógłby się odbyć. Dlatego składamy serdeczne podziękowania: p. Dyrektor Zespółu Szkół w Pępowie Krystynie Klepackiej i pracownikom szkoły, p. Włodzimierzowi Ziarkowskiemu - Pałac Pępowo, pępowskiej policji oraz p. Anecie Łakomy i p. Marianowi Krzyżoszczakowi, którzy przygotowali smaczne potrawy z grilla.

Konkurs na najlepsze wykonanie rajdowej piosenki.

Potrawy z grilla miały duże powodzenie

Skład pępowskiej ekipy: (stoją od lewej) Hubert Bzodek, Jacek Paluszkiewicz, Paweł Puślednik, Mikołaj Pawlewski, Marcin Lorek, Kamil Bzodek, Paweł Łapawa, (niżej od lewej) Hubert Turbański, Magdalena Puślednik, Martyna Grobelna, Agata Paluszkiewicz, Daria Matyla, Jakub Gubański.

Wyjazd grupy w asyście pępowskich policjantów

WYCIECZKA ZA 10 ZŁ

Na przełomie lipca i sierpnia 70 dzieci z naszej gminy wyjechało na wycieczki zorganizowane przez UG. Każdy z uczestników wpłacił tylko 10 zł, a resztę Gminna Komisja Przeciwdziałania Alkoholizmowi i Ośrodek Pomocy Społecznej, które przeprowadziły nabór uczestników tych wypraw.

Grupa gotowa do drogi

DZIECIOM KU UCIESZE

Przez okres wakacji zorganizowano siedem festynów dla dzieci w następujących wioskach: Magdalenki, Czeluścin, Gębice, Skoraszewice, Krzyżanki Siedec, Pasierby. Inicjatorami imprez byli sołtysi, rady sołeckie, strażacy, koła gospodyń, kółko rolnicze. Wójt Stanisław Krysicki każdemu z organizatorów dołożył kwotę 200 zł z przeznaczeniem na nagrody i upominki dla uczestników. Nie były to jedyne środki, bo organizatorzy każdego z festynów starali się z dobrym skutkiem, o pomoc z wielu jeszcze innych źródeł.

Nie brakowało dobrej zabawy, zdrowej rywalizacji, zaopatrzonych bufetów oraz uśmiechu zadowolonych dzieci i ich rodziców.

Na zdjęciach festyny w Magdalenkach, Gębicach, Pasierbach i Siedlcu.

Festyny prowadzili pracownicy CS-K w Pępowie.

Gdy alkohol staje się problemem

PROGRAM WYCHODZENIA Z ALKOHOLIZMU

Fazy przystosowania do życia w rodzinie z problemem alkoholowym

Na podstawie badań i wieloletniej obserwacji 50 rodzin z problemem alkoholowym jedna z badaczek i terapeutek rodzinnych - Joan Jackson - opisała następujące fazy przystosowania do życia w rodzinie alkoholowej:

Faza I. Zaczynają się incydenty nadmiernego picia i chociaż są one sporadyczne, tworzą napięcia w układzie małżeńskim. Rodzina (żona) podejmuje próby interwencji, ale wobec oporu osoby pijącej nie odgrywają one większej roli. Rozwija się system wymówek, usprawiedliwień, obietnic i ich naruszania. Dominującą postawą jest zaprzeczanie obecności problemu.

Faza 2. Wraz z nasilaniem się incydentów alkoholowych rośnie izolacja rodziny. Coraz więcej myśli i zachowań członków rodziny koncentruje się wokół picia. Wzrastają napięcie i pretensje, pogarszają się relacje małżeńskie, pojawiają zaburzenia emocjonalne u dzieci. Podejmowane są próby utrzymania struktury życia rodzinnego w nie zmienionej postaci i ukrywania negatywnych konsekwencji picia.

Faza 3. Rodzina zaczyna rezygnować z próby sprawowania kontroli nad zachowaniami alkoholowymi. Zaczyna zajmować się przede wszystkim tym, co pomaga w zmniejszeniu doraźnych trudności, nie zajmując się odległymi celami i planami na przyszłość. Zaburzenia dzieci stają się wyraźniejsze, kończą się próby podtrzymywania złudzeń na temat tego, że alkoholik podejmie swoją rolę rodzinną. Nasila się dezorganizacja życia rodzinnego.

Faza 4. Żona (na ogół) podejmuje kontrolę nad życiem rodzinnym i zaczyna traktować męża jak krnąbrne i duże dziecko. Litość i silne uczucia opiekuńcze zastępują poprzednio przeżywane pretensje i wrogość. Rodzina staje się trochę bardziej stabilna i zorganizowana w taki sposób, by zmniejszyć skutki zachowania alkoholika.

Faza 5. (Jeśli do niej dojdzie). Żona zaczyna odseparowywać się od pijącego nadal męża i z czasem następuje rozstanie. Postępowanie żony jest skoncentrowane na rozwiązywaniu problemów bytowych i emocjonalnych związanych z determinacją pod hasłem "uratować siebie". Może nastąpić ucieczka od problemów alkoholowych i od męża.

Faza 6. Żona (mąż) i dzieci dokonują reorganizacji rodziny i zaczynają żyć bez osoby uzależnionej. Oznacza to uczenie się samodzielności, rozstawania z pretensjami i oczekiwaniami wobec alkoholika.

Faza 7. (Jeżeli nastąpi). Alkoholik osiąga stabilną abstynencję i rodzina stara się ponownie zorganizować w celu włączenia alkoholika w rodzinne sprawy, co nie obywa się bez poważnych problemów emocjonalnych.

Każda z tych faz może trwać wiele lat. Czasem przystosowanie do życia w rodzinie alkoholowej zatrzymuje się w fazie czwartej i tak już zostaje. Alkoholik orbituje na obrzeżach rodziny, gdy inni jej członkowie łatają dziury w budżecie, porządku życiowym, uczuciach itd. i można powiedzieć, że "jakoś sobie radzą", chociaż trudno tę sytuację uznać za zdrową i satysfakcjonuiącą.

Zespół cierpień i zaburzeń członków rodziny alkoholowej określa się pojęciem współuzależnienia (lub koalkoholizmu). Obejmuje on następujące objawy:

- Obsesję alkoholową (uporczywe myślenie o tym, czy alkoholik upije się czy nie, w jakim stanie wróci, co robi, jak zachować się, gdy przyjdzie pijany), co oznacza, że osoba, która nie pije, pośrednio koncentruje swoje myśli wokół alkoholu.
- Zaburzenia emocjonalne w postaci gwałtownych zmian nastroju (huśtawka emocjonalna), czarnowidztwo, nastroje depresyjne, zamęt uczuciowy.
- Pustka duchowa w postaci nerwowej koncentracji na szczegółach życia codziennego, bez dystansu do spraw drobnych, który otrzymujemy przez zatrzymanie się i refleksję nad sensem życia. Rozpacz, desperacja i brak nadziei.
- Wspomaganie choroby alkoholowej przez zwolnienie alkoholika z odpowiedzialności za skutki jego picia (kłamstwo w celu osłonięcia go, tuszowanie wielu spraw, ochrona przed przykrościami, które mogą być konsekwencją tego, że "narozrabiał").
- Zaburzenia psychosomatyczne i nerwice, sięganie po środki uspokajające lub inne środki chemiczne, co w konsekwencji może doprowadzić do własnego uzależnienia.

Współuzależnienie jest ceną, którą bliscy alkoholika płacą za życie w sytuacji uporczywego stresu psychologicznego. Wywikłanie się ze skutków tej sytuacji wcale nie jest proste, szczególnie, że nie da się wykonać tego wyłącznie własnymi siłami. Trzeba zwrócić się do ludzi najlepiej takich, którzy przeżywali podobne trudności i problemy. Czasami trzeba sięgnąć po psychologiczną pomoc profesjonalną, bowiem poziom desperacji, cierpienia i zaburzeń osiągnął stan wymagający interwencji specjalistycznej. Istnieje pogląd, że każdy rok życia w rodzinie z problemem alkoholowym wymaga miesiąca pracy własnej nad osobistymi problemami i dopiero ta proporcja gwarantuje powrót do zdrowia i pogody ducha.

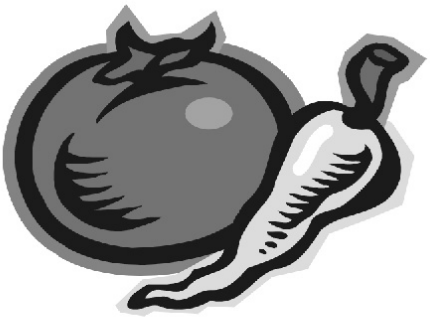
GMINNA KOMISJA
ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH
W PĘPOWIE

Prywatny Gabinet Stomatologiczny
ALDENT

Zaprasza od 3 października 2003r.
godz. przyjęć: wtorki 15^{00} - 19^{00}
piątki 15^{00} - 19^{00}

Gabinet znajduje się przy aptece Calamus
Pępowo, ul. Orłonia 1a
Proponujemy Państwu najnowsze
metody leczenia
oraz profilaktyki stomatologicznej

PRZETWORY



Sezon na warzywa i owoce trwa. Wykorzystaj go! Chociaż nie musisz ich już robić sama, warto spróbować. Bo żaden dżem lub konfitura ze sklepu nie dorówna domowym przetworom.

Łyżeczka domowego dżemu lub szklaneczka domowego soku pomidorowego to nie tylko słodkie wspomnienie ostatnich letnich dni, ale także chluba każdej gospodyni, pani domu. Bo chociaż w sklepach jest pełno mrożonek, puszek i słoików z przetworami nic nie zastąpi smaku i aromatu specjałów, które przygotowałaś z myślą o domownikach.

1. Oszczędności. Właśnie o tej porze roku bogactwo warzyw i owoców jest największe, a co za tym idzie ceny najniższe. Warto więc teraz wygospodarować nieco pieniędzy na przetwory, by zimą i wiosną nie przepłacać, zaopatrując się w nie w sklepach.

2. Dostępne zapasy. Nawet najlepsza gospodyni traci głowę, gdy do drzwi pukają niezapowiedziani goście. Dobrze wtedy mieć pod ręką słodki deser lub przekąskę.

3. Pyszny prezent. Efektownie ozdobiony słoiczek z przygotowaną w domu sałatka, dżemem lub konfiturą to doskonały pomysł na niebanalny upominek dla bliskiej osoby.

Pomidory w galarecie

Składniki;2,5 kg pomidorów małych najlepiej odmiana Lima. Zalewa;1 litr wody,15 ziarenek pieprzu,10 ziarenek ziela angielskiego,1 liść laurowy, 2 łyżki soli, 2 łyżki octu, 100 gr żelatyny,2 łyżki cukru.

Sposób wykonania; Pomidory sparzyć i obrać. O,5 litra wody zagotować zalewę. 0,5 litra wody rozpuścić żelatynę w zimnej wodzie i dodać do gorącej zalewy zagotować. Pomidory układać w słoikach i zalać gorącą zalewą. Pasteryzować słoiki 10 minut. Zalewa starcza na zalanie 8 słoików o pojemności 0.5 litra.

Keczup miodowy

Składniki; 4 kg dojrzałych mięsistych pomidorów, duża cebula, 25 dag miodu, szklanka octu winnego, 2 kawałki cynamonu, półtorej łyżeczki goździków, **ćwierć łyżeczki pieprzu, 4 łyżeczki soli.**

Sposób wykonania; Zagotować pod przykryciem ocet z goździkami, cynamonem, gotować na małym ogniu około 15 minut, przestudzić. Do garnka włożyć umyte i pokrojone na ćwiartki pomidory, rozprażyć je dodać startą na tarce cebulę i pieprz, gotować jeszcze 20 minut. Następnie przetrzeć przez sito, odparować, wlać przestudzony ocet, wsypać sól i gotować, mieszając aż sos zgęstnieje. Wtedy dodać miód i gotować póty, póki sos znów nie zgęstnieje. Przelać do słoiczków, pasteryzować około 15 minut.

Sałatka zimowa z marchwi i cukini

Składniki; 1 kg marchwi, 1 kg cukini, 100 gr cebuli, 1 szklanka octu,2 szklanki wody, 1,5 łyżki soli,2łyżki cukru ,po 6 ziaren ziela angielskiego i pieprzu,3 listki laurowe,0,5 łyżeczki nasion gorczycy.

Sposób wykonania; Marchew zanurzyć na 5 minut we wrzątku, po czym oblać zimną wodą i poszatkować. Cukinię i cebulę obrać i poszatkować w paseczki, zanurzyć na moment na sicie we wrzącej wodzie i odcedzić. Warzywa wymieszać, rozłożyć do wyparzonych słojów, zalać wrzącą zalewą, przygotowaną z pozostałych składników, zamknąć i pasteryzować przez 25 minut.

Kiszone buraki „ Kwas buraczany"

Składniki 1 kg buraków, kawałek razowego chleba.

Sposób wykonania; Niezbyt duże buraki namoczyć na kilka godzin w wodzie, po czym wyszorować, opłukać ,cienko obrać i poszatkować. Buraki włożyć do garnka kamionkowego, zalać letnią, przegotowana wodą, Dodać skórkę chleba, przykryć i zostawić w cieple na 3-5 dni, okresowo mieszając. Gdy zakwas nabierze winnego aromatu, przecedzić go i rozlać do pełna do wyprażonych słoików lub butelek. Jeśli chce się go przechować dłużej niż kilka dni, słoiki trzeba pasteryzować przez 10-15 min.

Sałatka z papryki

Składniki; Po 4 strąki czerwonej, zielonej i żółtej papryki, 3 cenule,2 szklanki estragonowego octu winnego, szklanka przegotowanej wody, 15 dag cukru, 1-2 listki laurowe, po 5-6 ziaren czarnego pieprzu, 0,5 łyżeczki gorczycy,3-4 ziarnka ziela angielskiego, ćwierć łyżeczki suszonego tymianku,2 dag soli.

Sposób wykonania ;Zagotować wodę z przyprawami i gotować na małym ogniu około 10 minut, dodać ocet i zagotować. Paprykę pokroić w paski, cebule w plasterki, Warzywa ułożyć warstwami w słoiku, zalać lekko przestudzoną zalewą. Pasteryzować 10-15 minut.

Kapusta czerwona po śląsku.

Składniki; 2,5 kg czerwonej kapusty,50 dag winnych jabłek,25 dag cebuli po pół łyżeczki cukru i nasion kminku,5 dag soli.

Sposób wykonania; Umytą kapustę drobno poszatkować, cebulę pokroić w cienki półtalarki, obrane jabłka i kapuściane głąby zetrzeć na tarce o dużych oczkach. Wszystko razem dokładnie wymieszać z solą, cukrem i kminkiem., włożyć do wyparzonego kamiennego garnka, mocno ubić, przykryć talerzem, obciążyć, przez 34 dni trzymać w temperaturze pokojowej, a gdy minie okres gwałtownej fermentacji, przebić w kilku ,miejscach aż do dna naczynia, znów przykryć i obciążyć, wynieść w chłodne miejsce, Nadaje się do jedzenia już po 10- 15 dniach. Kiszoną kapustę przeznaczoną do dłuższego przechowywania dobrze jest przełożyć do małych słoików i pasteryzować przez 10-15 minut.

Smacznego!

MARIA WLECZYK

Dąbroczanka Pępowo

UDANY POCZĄTEK JESIENI

Drużyna Dąbroczanki Pępowo bardzo dobrze rozpoczęła jesienną rundę sezonu 2003/2004.

Pierwsze spotkanie w Gostyniu z miejscową Kanią pokazało, że nasza drużyna została dobrze przygotowana do rozgrywek przez trenera Leszka Krzyżostaniaka. Kilka składnych akcji mogło podobać się zgromadzonej publiczności. Zarówno jedna jak i druga drużyna groźnie atakowała, lecz zwycięskiego gola dla gości zdobył Rafał Twardy. Kania w końcówce próbowała wyrównać lecz dobra gra defensywna i świetna dyspozycja bramkarza Tomasza Ganowskiego pozwoliła wywieźć z Gostynia cenne 3 punkty.

W inauguracyjnym meczu na boisku w Pępowie gościliśmy zespół Doktór Czarny Las. Czwartoligowy beniaminek chciał pokazać się z jak najlepszej strony, jednak to gospodarze przejęli inicjatywę i od początku atakowali, co zakończyło się zdobyciem bramki przez Marcina Kaczmarka. Ambitnie grający goście po kilku ładnych atakach doprowadzili do wyrównania. Od tego momentu Dąbroczanka za wszelką cenę chciała zostawić 3 punkty w Pępowie, a udało się to dzięki trafieniu Łukasza Ratajczaka.

Na kolejne spotkanie do Kleczewa z miejscowym Sokołem nasza drużyna wyjechała w bojowych nastrojach, z nadzieją na utrzymanie dobrej pozycji w tabeli. Niestety po bardzo słabej pierwszej połowie gospodarze prowadzili 2 : 0. Na początku drugiej odsłony Sokół zdobył trzecią bramkę. W tak trudnej sytuacji nasi piłkarze zabrali się za odrabianie strat. Udało się doprowadzić do remisu dzięki bramkom zdobytym przez Rafała Stężyckiego, Rafała Brinka i Jacka Robaka. Mimo ambitnej postawy nie udało się wywieźć jednego punktu, gdyż piłkarze Sokoła już po upływie regulaminowych 90 minut zapewnili sobie zwycięstwo wynikiem 4 : 3.

Po tej porażce nieco ostygły zapały Dąbroczanki, co można było zauważyć w pierwszych minutach spotkania z liderem z Jarocina. Piłkarze Jaroty od początku groźnie atakowali. Do przerwy przewaga gości była olbrzymia, co zostało udokumentowane zdobyciem dwóch bramek. W drugiej odsłonie widać było ożywienie w szeregach gospodarzy. Kontaktowego gola zdobył Łukasz Ratajczak. Dąbroczanka uwierzyła we własne możliwości i zaczęła śmiało atakować. Największym-niewykorzystanym-zagrożeniem dla Jaroty był auty wykonywane przez Marcina Roszaka. Mimo kilku dogodnych sytuacji wynik nie uległ zmianie. Różnica klas obu zespołów była bardzo widoczna, a wynik jaki wywalczyli gospodarze dobrze świadczy o ich ambicji i woli walki.

Kolejne spotkanie wyjazdowe Dąbroczanka rozgrywała z KKS-em w Kaliszu. Początek był bardzo wyrównany. Zarówno jedna jak i druga drużyna atakowała. Przed przerwą drugą żółtą, a w efekcie czerwoną kartką został ukarany Dawid Krzyżostaniak. Na początku drugiej odsłony gospodarze uzyskali prowadzenie. Nie cieszyli się zbyt długo gdyż kilka minut później po dalekim wyrzucie z autu Marcina Roszaka dobrą okazję wykorzystał Przemysław Gruszkiewicz. Po chwili Dąbroczanka grała już w dziewiątkę - czerwony kartonik zobaczył Oskar Ptak. Było jeszcze kilka dogodnych sytuacji do zmiany rezultatu. Znakomita dyspozycja Michała Roszaka, który w ostatnuch minutach obronił rzut karny, zapewniła nam jeden punkt.

Warto zwrócić uwagę na postawę sędziów, którzy ewidentnie nie radzili sobie, popełniając mnóstwo błędów.

Po pięciu rozegranych spotkaniach Dąbroczanka zgromadziła 7 punktów i zajmuje 8 miejsce w tabeli.

LESZEK HUDZIŃSKI

TOMEK W GROCLINIE

- rozmowa z Michałem Roszakiem, bramkarzem Dąbroczanki

Wieści Pępowa: Z ostatnich doniesień dowiadujemy się, że Tomek Dembski zagra w drużynie Groclinu. Byłeś przez pewien okres jego trenerem w Dąbroczance, jak układała się wasza współpraca?

Michał Roszak: Moja współpraca z Tomkiem Dembskim rozpoczęła się gdy ogłosiłem nabór do trampkarzy. Wśród swoich rówieśników wyróżniał się warunkami fizycznymi, dlatego już wtedy pomyślałem, że byłby z niego „dobry materiał" na bramkarza. Nie musiałem namawiać Tomka do gry między słupkami, gdyż on sam był zainteresowany tą pozycją na boisku.

WP: Jak Tomek spisywał się na boisku?

M.R.: Od początku ambitnie trenował z kolegami. Dzięki temu szybko stał się pewnym punktem w drużynie. Zawsze mogłem na niego liczyć, nie zawiódł mnie w poprzednim sezonie, gdy prowadziłem dwie drużyny juniorów. Tomek grając w juniorach młodszych wspierał także, w miarę możliwości, swoich starszych kolegów z Klubu. Często bywało tak, że po zakończeniu jednego meczu jechał na kolejny. W ostatnim czasie Tomek rozpoczął treningi z drużyną seniorów Dąbroczanki, w której rozegrał kilka sparingów. Bardzo się ucieszyłem, gdy dowiedziałem się, że Tomek ma szansę zagrać w zespole juniorów z Grodziska Wielkopolskiego. Wierzę w jego możliwości, życzę mu wielu sukcesów i jak najwięcej udanych interwencji.

WP: Wieści... dołączają się do tych życzeń i dziękujemy za rozmowę.

Podziękowanie . . .

. . . dla Prezesa Stefana Kempy i Zarządu LZS Dąbroczanka Pępowo za dobrą opiekę trenerską, zwłaszcza Michała Roszaka i wiele lat spędzonych w Klubie, w dobrej atmosferze koleżeńskiej współpracy, co pomogło nam osiągnąć wiele piłkarskich sukcesów.

Podziękowania składam w związku z transferem i moim przejściem do Dyskobolii Groclin Grodzisk Wlkp. Obiecuję, że o Klubie i kolegach z drużyny na pewno nie zapomnę.

Tomek Dembski

SNAJPERZY Z NADZIEJAMI !!!

Zespół koszykarzy z Pępowa niebawem zainauguruje rogrywki sezonu 2003/2004. Tym razem drużyna planuje zagrać w amatorskiej lidze: „Rawickiej NBA". Przypomnijmy, że w ciągu ostatnich 6 lat Snajperzy brali udział w rozgrywkach Leszczyńskiej NBA. Najwyższym osiągnięciem było zajęcie 3 miejsca w sezonach 2001/2002 i 2003 w rundzie zasadniczej. Wspomnieć należy również indywidualne osiągnięcia w pierwszej lidze. W roku 2002 Tomasz Hudziński został wicekrólem strzelców, rzucając ponad 20 punktów w każdym spotkaniu. Ponadto dwukrotnie najlepiej rzucającym zawodnikiem za 3 punkty był Dariusz Dyba. W roku 2002 sztuka ta udała się Leszkowi Hudzińskiemu. W ubiegłorocznych rozgrywkach najlepiej rzucającym Snajperem został Tomasz Grobelny, zdobywając tytuł wicekróla strzelców ligi. Chciałbym przypomnieć również kilka ważniejszych osiągnięć drużyny. W roku 97 czwarte miejsce w ogólnopolskim turnieju koszykówki trzyosobowej streetball podczas eliminacji w Lesznie, rok później piąte miejsce w Kaliszu. W 2000 roku zajęli pierwsze miejsce w turnieju koszykówki trzyosobowej na leszczyńskim rynku, zdobywając tytuł mistrza byłego województwa leszczyńskiego w koszykówce ulicznej-co jest największym do tej pory sukcesem snajperów.

Do zbliżającego się sezonu zespół rozpocznie przygotowania w połowie września, natomiast inauguracja przewidziana jest na początek listopada. Będzie to debiut naszych koszykarzy w „Rawickiej NBA", lecz występując w najsilniejszym składzie mają szansę walczyć o mistrzostwo. W ubiegłorocznym sezonie drużynę reprezentowali: Tomasz Grobelny, Dariusz Dyba, Tomasz Hudziński, Michał Roszak, Jerzy Wajn, Mariusz Wolny, Dominik Waleński, Leszek Hudziński.

Wszystkich chętnych, którzy chcieliby trenować z drużyną Snajperów zapraszamy na treningi, które będą się odbywać każdy poniedziałek i czwartek w Centrum Sportowo-Kulturalnym w Pępowie o godz. 19^{30}.

KONIEC ZMAGAŃ

KJ Pałac "Arlet" Pępowo rozpoczął w zeszłym roku cykl Amatorskich Zawodów w Powożeniu Zaprzęgami, które rozgrywane są w systemie pucharowym. W tym roku odbyło się 6 edycji zawodów, w których wzięli udział amatorzy m.in. Z Pępowa, Krobi, Gostynia, Pudliszek i Małachowa

Tobiasz Błażejczyk miał najlepszy przejazd w swojej kategorii

Podczas każdych zawodów wyłaniani byli zwycięzcy w kategoriach pony, zaprzęgów jedno- i parokonnych. Punktacja prowadzona w poszczególnych kategoriach pozwoliła wyłonić zwycięzców sezonu 2003, którymi zostali: w kategorii pony: Olga Paszkier-Krobia, Tobiasz Błażejczyk-KJ Pałac "Arlet" Pępowo, Małgorzata Nowacka-KJ Pałac "Arlet" Pępowo; w kategorii zaprzęgów jednokonnych: Roman Zjeżdżałka-Krobia, Emanuel Nowacki-Krobia, Tomasz Skrzypczak-Osieczna; w kategorii zaprzęgów parokonnych: Roman Zjeżdżałka-Krobia, Paulina Rosik-Krobia , Witold Krajka-Szelejewo.

KJ Pałac "Arlet" Pępowo stworzył dobrą okazję amatorom sportów konnych do konfrontacji swoich swoich umiejętności, wymiany poglądów i możliwości spotkania się oraz miłego spędzania czasu.

5 LAT GROMU CZELUŚCIN

Drużyna piłkarska w Czeluścinie miała się dobrze kilkanaście i więcej lat temu, ale od 5 lat grupa młodych ludzi z tej miejscowości kontynuuje tę chlubną tradycję. Ten skromny jubileusz stał się okazją do zorganizowania turnieju i festynu. W turnieju wzięły udział drużyny ze Smolic, Sarbinowa i gospodarze. Najlepszą okazała się miejscowy Grom, Smoliczanka zajęła 2, a piłkarze z Sarbinowa 3 miejsce. Później było trochę zabaw dla dzieci, a wieczorem zabawa dla dorosłych. Gratulujemy z okazji jubileuszu i życzymy jak najlepszych wyników w rozgrywkach.

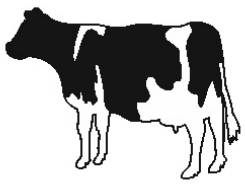
Pamiątkowe zdjęcie uczestników Turnieju

Punkt sprzedaży produktów

firmy "Lira" w Pępowie, ul. Szkolna 22

oferuje i posiada w sprzedaży:

- **pasze do brojlerów, kurczaków, indyków, kaczek, gęsi, kur niosek**
- **mieszanki dla krów, cielaków, królików**
- **koncentraty dla bydła i trzody chlewnej**
- **premiksy**
- **preparaty mlekozastępcze dla cieląt i prosiąt,**
- **surowce do produkcji pasz**



Proponujemy pomoc w układaniu dawek żywieniowych

U NAS OBOWIĄZUJĄ CENY PRODUCENTA !

Zapraszamy do współpracy

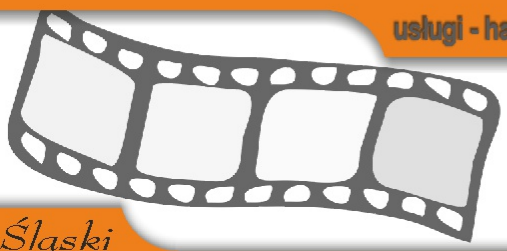
GABINET KOSMETYCZNY "DORIS"

Martyna Waleńska

już od października zaprasza do korzystania z usług kosmetycznych
z zakresu pielęgnacji twarzy i ciała oraz kosmetyki kolorowej
- atrakcyjne ceny
- promocje

Pępowo, ul. Orłonia 1a, obok apteki Calamus
tel. 605 403 177, 573 61 21 - wieczorem

foto-video-dtp GALERIA
usługi - handel



J. Śląski
63-830 Pępowo, ul. St. Nadstawek 15a
tel. 573 64 35

Wieści Pępowa — Pismo Samorządu Gminnego

Redaguje zespół:
Małgorzata Czernik, Henryk Mikołajczak, Jarosław Lisiecki, Alicja Wojciechowska, Stanisław Wachowiak, Mariola Żelazna, Jacek Śląski (redaktor naczelny), Mirosława Spychała, Maria Szelągowska, Irena Chajec, Leszek Hudziński-współpraca.
Adres Redakcji: 63-830 Pępowo, Urząd Gminy Pępowo
ul. St. Nadstawek 6, tel. 573 63 08
Cena reklam: 0,20 zł/cm2 + VAT
Skład: Jacek Śląski
Druk: Drukarnia REAL, Gostyń ul. Polna, tel. 572 11 82
Redakcja nie odpowiada za treść reklam.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW "BANASZAK"

organizuje

KURS PRAWA JAZDY

kategorii A, B, T, C, D, B+E, C+E

Termin i miejsace spotkania:

4 października 2003, godz. 15^{00} - Szkoła Podstawowa w Pępowie

ZAPRASZAMY RÓWNIEŻ NA KURSY:
- MINIMUM SANITARNE
- BHB
- PIERWSZEJ POMOCY PRZEDMEDYCZNEJ
- CERTFIKAT DLA PRZEWOŹNIKÓW
- MAŁEJ PRZEDSIĘBIORCZOŚCI I INNE

PRZEWOZY AUTOKAROWE
(teren całego kraju)

ATRAKCYJNE CENY

Siedziba firmy:
63-800Gostyń
ul. Kochanowskiego 41
tel. 572 31 35

Biuro i plac manewrowy:
63-800 Gostyń
Brzezie 119
tel. 575 16 39